

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Sábado 15 de septiembre de 1984  
Año LXXXIV.—N.º 25.716

## SEGOVIA

### Los miembros del Comité Militar de la OTAN, cenaron anoche en La Granja

*Pasaron luego por la capital, en medio de grandes medidas de seguridad*

Próxima reunión de personalidades ante la posibilidad de que se declare a Segovia como ciudad de interés mundial por la UNESCO

(Pág. 3)

### Continúan muy graves los heridos en La Gomera hospitalizados en Sevilla

Sevilla. — Antonio Plasencia Trujillo y José Manuel Alayón Fernández, heridos en el incendio de la Gomera, siguen en estado muy grave, pero han pasado la noche tranquilos, indicaron a «Efe» en el departamento de quemados de la ciudad sanitaria.

Los dos heridos, que están hospitalizados en la ciudad sanitaria «Virgen del Rocío», de la Seguridad Social en Sevilla, según el parte médico facilitado esta mañana, mantienen sus constantes vitales y no se ha producido ninguna alteración en sus cursos clínicos.

El presidente del Cabildo Insular de la Gomera, Antonio Plasencia Trujillo, ingresó en el departamento de quemados el jueves por la noche, con quemaduras de tercer grado en el 54 por ciento de su cuerpo.

José Manuel Alayón Fernández, por su parte, ingresó en el mismo departamento anoche a las diez y en una primera observación se le apreciaron quemaduras de tercer grado en un 50 por ciento de su cuerpo, que afectan principalmente a cara, brazos, pierna izquierda y espalda. — Efe.

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

27.000.000 de pesetas a la fracción 8.ª de la serie 2.ª del número 26.262

20.000.000 ptas. al número	26.262
10.000.000 ptas. al número	70.624
5.000.000 ptas. al número	61.323

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

095	805	869	914	700	694	842	251
133	635	731	155	524	987	070	821

1.150.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 550.000 a los del segundo, y 307.130 a los del tercero.

25.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 62.

2.500 pesetas a los números terminados en 2 y 9.

### Atentado en Marbella:

### Un árabe muerto y otro herido grave

Marbella. — Un hombre ha resultado muerto y otro herido de gravedad — ambos de raza árabe —, en un atentado perpetrado anoche en la cafetería «Sport», de esta localidad, por unos individuos, al parecer árabes también, que hicieron varios disparos de pistola, según afirmaron testigos presenciales.

La víctima mortal fue Nasser Abdull-Aziz, que presentaba varios impactos de bala en la cabeza, con salida de masa encefálica, y el herido es Kahali Ibrain, de 27 años de edad. El herido fue trasladado a la clínica «Marbella», donde está siendo asistido.

Al parecer, el agresor o agresores robaron una bolsa de mano de una de las víctimas. — Efe

### Iberia

### ha comenzado a suspender vuelos

*Por la huelga de técnicos de mantenimiento*

Madrid. — La segunda jornada de la huelga convocada por la Asociación de Técnicos de Mantenimiento de Aviones (ASETMA) ha provocado ya, a primeras horas de la mañana, la suspensión de algunos vuelos.

Fuentes de la compañía Iberia han informado a Efe que hasta las 9.30 horas de esta mañana han sido suspendidos 10 vuelos y que ayer se cancelaron, por causas de la huelga, un total de 89 de los cerca de 500 vuelos programados.

Fuentes de ASETMA han manifestado su propósito de estudiar nuevas medidas de presión y afirmaron que la compañía no ha mostrado interés en negociar.

Señalaron que la huelga será secundada hoy por todos los técnicos de mantenimiento, que son aproximadamente unos 1.500 y acusaron a los sindicatos de colaborar en contra de la huelga.

### CANADA

### CIENTOS DE MILES DE PERSONAS ACLAMARON A JUAN PABLO II, EN TORONTO

Toronto. — Varios cientos de miles de personas se lanzaron a las calles de Toronto para poder ver pasar al Papa Juan Pablo II, peregrino en los dos próximos días de la provincia de Ontario.

Una gran multitud de personas vitoreó al Pontífice en el aeropuerto y muchas decenas de millares más se alinearon a lo largo del recorrido de la caravana papal para saludarle.

Las concentraciones de hoy han sido las mayores en lo que va de viaje, debido sin duda, aparte de una mayor población, al buen tiempo reinante y a la proximidad de Estados Unidos, pues muchas personas en la calle son originarias de ciudades del otro lado del lago Ontario.

La primera ceremonia de Juan Pablo II, tras la recepción oficial en el aeropuerto, consistió en el encendido de una llama eterna por la paz en el parque de la Paz construido en la plaza de Natham Philips, donde se encuentra situado el Ayuntamiento.

Tras un apoteósico recorrido del centro de la ciudad, Juan Pablo II se trasladó a la catedral de San Miguel. Allí se de-

tuvo brevemente en la rectoría y posteriormente el Papa pasó a la catedral donde fue recibido con un gran aplauso de los 2.000 sacerdotes de la diócesis de Ontario.

En el acto, destacó la importancia del sacerdocio y la razón de ser del mismo en la celebración de la Eucaristía y recordó la doctrina de la Iglesia sobre el celibato para poder dedicarse más profundamente a la labor pastoral.

Seguidamente y a petición del Consejo Canadiense de Iglesias, que había pedido una reunión con el Pontífice, éste se reunió en privado con los líderes de otras Iglesias cristianas.

Tras unos minutos de descanso en la residencia del cardenal Carter, Juan Pablo II se dirigió al estadio nacional canadiense de exposiciones, para asistir al acto más emotivo para el Papa de los celebrados hoy, un homenaje de la comunidad polaca que en la zona de Ontario se acerca a los 115.000 personas. Unos 50.000 polacos de Canadá y Estados Unidos se dieron cita en el estadio.

### MARRUECOS

### PRIMEROS RESULTADOS DE LAS ELECCIONES

Rabat. — Hasta ahora ningún partido político marroquí se vislumbra como ganador absoluto en las elecciones legislativas celebradas ayer en todo el país para elegir a los dos tercios del Parlamento marroquí. Hasta el momento sólo se conoce la filiación política de 96 de los 199 diputados elegidos hoy.

La Unión Constitucional (UC, centrista), de Maati Buabid ha obtenido hasta el momento 24 diputados. Le sigue muy de cerca la Unión Socialista de Fuerzas Populares (USFP) con 19; la Reunión Nacional de Independientes (RNI) con 17, el partido Nacionalista Istiqlal con 16; el Movimiento Popular (de implantación bereber) con 9; el Partido Nacional Democrático (de implantación agraria) con 8 y el Partido Popular (comunista) con 2.

Los datos obtenidos hasta ahora revelan un gran equilibrio por lo que observadores piensan que habrá un Gobierno de coalición nacional.

Por otra parte, los principales dirigentes políticos han sido reelegidos. Así, en el centro electoral se considera ya segura la reelección de los ex primeros ministros Ahmed Osman (RNI) y Maati Buabid (UC), del líder del «Istiqlal» Mohamed Bucetta, del comunista Ali Yata y del consejero real Ahmed Aloui, entre otros. — Efe

### Disminuye el paludismo en el mundo

Ginebra. — Un total de 6,5 millones de casos de paludismo se registraron en todo el mundo en 1982, frente a 7,8 millones el año anterior, según estadísticas publicadas hoy por la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Aunque todos los Gobiernos tienen obligación de notificar los casos de paludismo, la OMS advirtió que estas comunicaciones son incompletas y en las estadísticas de 1982 faltan los datos sobre África.

El Sur y el Sudeste de Asia registraron en 1982 el mayor número de casos notificados (2.936.000), seguidos por el área del Pacífico Occidental (2.435.000), América Latina (710.000), el Mediterráneo Oriental (309.000) y Europa (66.000). No figuran datos sobre África.

El informe de la OMS mostró también que sobre una población mundial total de 4.574 millones de habitantes, sólo 1.292 millones (28 por ciento) viven en zonas donde el paludismo nunca se manifestó o desapareció espontáneamente.

Por el contrario, 365 millones adoptaron medidas para luchar contra el paludismo y están expuestas directamente a la enfermedad.

Un total de 2.117 millones (46 por ciento) residen en zonas donde medidas antipalúdicas redujeron la incidencia de la enfermedad en mayor o menor grado, según el informe de la OMS.

Otros 800 millones de personas (18 por ciento), habitan en regiones donde el paludismo quedó erradicado en los últimos decenios con medidas específicas de saneamiento. — Efe

*apunte del día*

**EL ACUERDO NECESARIO**

Todos los acuerdos son necesarios; que duda cabe que para avanzar más y mejor es preciso raspar todas las pequeñas discrepancias que surgen entre las partes que están irremisiblemente embarcadas en la misma nave. Pero en este caso llegar a un acuerdo es más que necesario, fundamental. El acuerdo en cuestión, del que tanto se habla estos días, es el traído y llevado Acuerdo Económico y Social.

Las partes que litigan se encuentran, sin duda alguna, en la tremenda obligación de dejar a un lado sus respectivos intereses en función de otro mucho más importante y constructivo para el futuro del país, y que representa el interés de todos en conjunto, sin exclusión de parte alguna, ya que todos, querámoslo o no, estamos emplazados a participar en la difícil tarea de superar la crisis económica, ya crónica que padece el mundo occidental.

No es fácil, no, que los sindicatos, representantes de los trabajadores, cuya pequeña economía ha ido mermando de año en año, cedan en sus reivindicaciones, como tampoco lo es que los representantes de la patronal aflojen las posiciones que mantienen. Del mismo modo, es difícil para el Gobierno, la tercera de las fuerzas, que ha de actuar de conciliador por otra parte, comprometerse a dar los primeros pasos concretos en la labor que le corresponde, como es la de la creación de empleo, la reforma de la Seguridad Social, la empresa pública y algún aspecto del mercado de trabajo.

Desde mi «almajara»

**...ES HISTORIA**

Las supersticiones y las equivocaciones de muchos hombres de antaño nos han hecho creer durante siglos en «teorías» (pseudoteorías) sobre concepciones —viejas concepciones— de lo que se encuentra en torno a nosotros. Y a pesar del incendio que destruyó hace bastante tiempo a aquella famosa y legendaria biblioteca de Alejandría, aun han en la Tierra numerosos textos antiguos que, no existe duda alguna, sirven para que los que realmente deben tener acceso a ellos los interpreten con exactitud. Así la sabiduría que se extrae del conocimiento de dichos libros queda/quedará guardada por los que han sido asignados como sus protectores o guardianes.

Cada cierto número determinado de años —de muchos años— algo nuevo tiene que ser conocido. Y algo nuevo es dado al hombre al transcurrir ese tiempo. Escrito está que todo tendrá que saberse algún día. De momento, conformémonos con poder ir esclareciendo algunas cosas dentro de la gran confusión apocalíptica que nos envuelve.

Debido a este gran desconcierto, hay una gran crisis en el hombre. Y una cantidad notable de personas no sabe con seguridad en qué creer ni hacia dónde encaminarse, salvo claras excepciones que cada vez ondean más al alba.

La tergiversación de la verdad o el haber dado demasiadas vueltas a o sobre ella ha conducido a grandes errores y, éstos, han formado la madeja. Y ¿cómo hay que tirar ahora del hilo? Y ¿por dónde hay, si es que hay, que romperlo? Y ¿por dónde, si llega el caso, hay que volver a empalmarle o atarle?

No sabemos mucho...; más conocemos algo... Y a partir de lo poco que sabemos, a partir de aquí junto con toda la experiencia que llevamos por delante, podemos seguir investigando, ya que tenemos en este planeta verdaderas fuentes para poder volver a empezar a aprender de nuevo.

Sigamos adelante con toda la experiencia realizada o conocida, sin abandonar nuestra fe, nuestro credo, tratando de no confundir más las cosas de lo que ya están. Y si sabemos hacer más, trabajemos en equipo para esclarecer —que es abrir caminos— y dejar de ser ciegos ante la luz del día.

Juan-Luis Nieto del Alba

**Cierre de las Piscinas Municipales y de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad**

Se pone en conocimiento de los usuarios y público en general, que las Piscinas Municipales y de esta Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, quedarán cerradas para la presente temporada, a partir del próximo día 16 de los corrientes.

**EL MATADERO**

JORGE LUIS BORGES

Stevenson opinaba que si a un escritor le falta el encanto, le falta todo. La obra múltiple de José Esteban Echeverría no carece de esa virtud. Hay escritores que perduran en la historia de la literatura, otros, los menos, en la propia literatura. Echeverría corresponde a ambas categorías. Su poema «La cautiva», descubre las posibilidades estéticas de la pampa argentina y de los indios nómadas, su cuento «El matadero» nos toca de manera inmediata, más allá de las obras que lo siguieron o de la fecha en que fue escrito.

Increíblemente, hay quien ha percibido en «El matadero» el influjo de la picaresca española. Esta, según se sabe, no se le atrevió nunca a la muerte y se resignó a pequeñas astucias y a moralidades caseras. En el texto de Echeverría hay una suerte de realismo alucinatorio que puede recordar las grandes sombras de Hugo y de Herman Melville. El preámbulo es vacilante, pero después van ocurriendo cosas atroces que nos parecen verdaderas. La historia está llena de sangre y llena de barro. El per-

cance del gringo prefigura la muerte del unitario. Recuerdo que a mi padre lo impresionaba menos aquella muerte que la del chico decapitado por el lazo. Los hechos del relato tienen más fuerzas que lo que dicen los personajes. Pasa lo contrario en «Don Segundo Sombra».

Si la literatura argentina encierra una página que puede equipararse con «El matadero» de Echeverría, esa página es «La refalosa» de Ascasubi, si bien la primera tiene un poder alucinatorio que le falta a la otra, cuyo intimo carácter es una suerte de inocente y chabacana ferocidad. Los dos textos fueron redactados en la misma ciudad y hacia la misma fecha. Los dos le tocaron en suerte aquellos años del principio y del caos, no tan lejanos en el tiempo y casi inconcebibles ahora, en que el hombre compartía la tierra con la antigua soledad y la hacienda brava, y que nos dejan una sensación de vértigo y de multiplicidad, ya que en aquel desmantelado escenario cada uno tenía que ser muchos.

José Esteban Echeverría nació en la ciudad de Buenos Aires en 1805 y murió en la ciudad de Montevideo, en el destierro, en 1851. En Buenos Aires Echeverría fue dependiente en una casa de comercio, ser dependiente, entonces, no era una ocupación subalterna. A los veinte años viajó a Europa; para los sudamericanos de aquel tiempo, Europa era Francia. Como Ricardo Güiraldes, Echeverría llevó su guitarra a París, la guitarra que había templado en los lupanares de los arrabales del Sur. Descubrió y leyó a Víctor Hugo, lo cual es un acontecimiento en la vida de cualquier hombre. Lo fue singularmente para él, ya que le reveló el romanticismo. En 1830 regresó a Buenos Aires. Formó con algunos amigos la logia democrática Asociación de Mayo. Conspiró contra la dictadura de Rosas y, como tantos unitarios, emigró al Uruguay. No alcanzó la batalla de Caseros; un año antes, la muerte joven, que parece ser parte del destino del poeta romántico, lo sorprendió en la ciudad sitiada.

**Horario de coches de línea entre Segovia y Madrid**

**Días laborables**

Salidas de Madrid: 7,45, 11,45, 15,00 y 19,30.

Salidas de Segovia: 8,15 (1), 10,00, 16,45 y 19,45.

**Festivos**

Salidas de Madrid: 8,15, 11,45, 15,00 y 22,15.

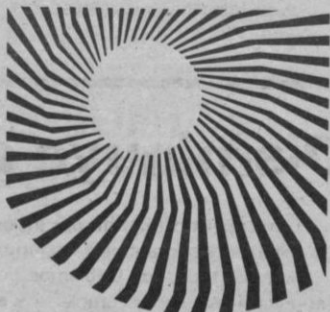
Salidas de Segovia: 10,00, 16,45 y 19,45.

**Sábados y vísperas de festivos**

Además de los que funcionan los días laborables, sale de Madrid otro coche a las 14,00 (1) y de Segovia a las 14,15 (1).

(1) Estos coches no pasan por Guadarrama ni San Rafael.

**¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO**



**El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO**

LA SEQUIA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA.

**Elija su chalet en Revenga con financiación a su medida**

4 tipos de chalets adosados de 2, 3, 4 y 5 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, Chimenea, calefacción, agua caliente individual Garaje ZONAS AJARDINADAS PISCINA

INFORMA Y VENDE AGENCIA INMOBILIARIA MEJIAS Titular: María del Carmen Gómez Sanz Tel. 17 19 82 - SAN RAFAEL



CONSIGA SU CHALET EN EL CONJUNTO RESIDENCIAL DE REVENGA CON UNA ENTRADA A SU ALCANCE Y CON LAS FACILIDADES DE FINANCIACION DE LA

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

**VERANO FOLKLORICO EN VENTA MAGULLO**

Todos los sábados GRAN CENA - BAILE y nuestro gran concurso de danza y paloteo Este sábado, los grupos de paloteo de VALLERUELA DE PEDRAZA y TABANERA DEL MONTE Al final de la temporada del verano folklórico, los asistentes a la cena de los sábados, participarán en el sorteo de una librería modular donada por: MUEBLES EUROPOL.

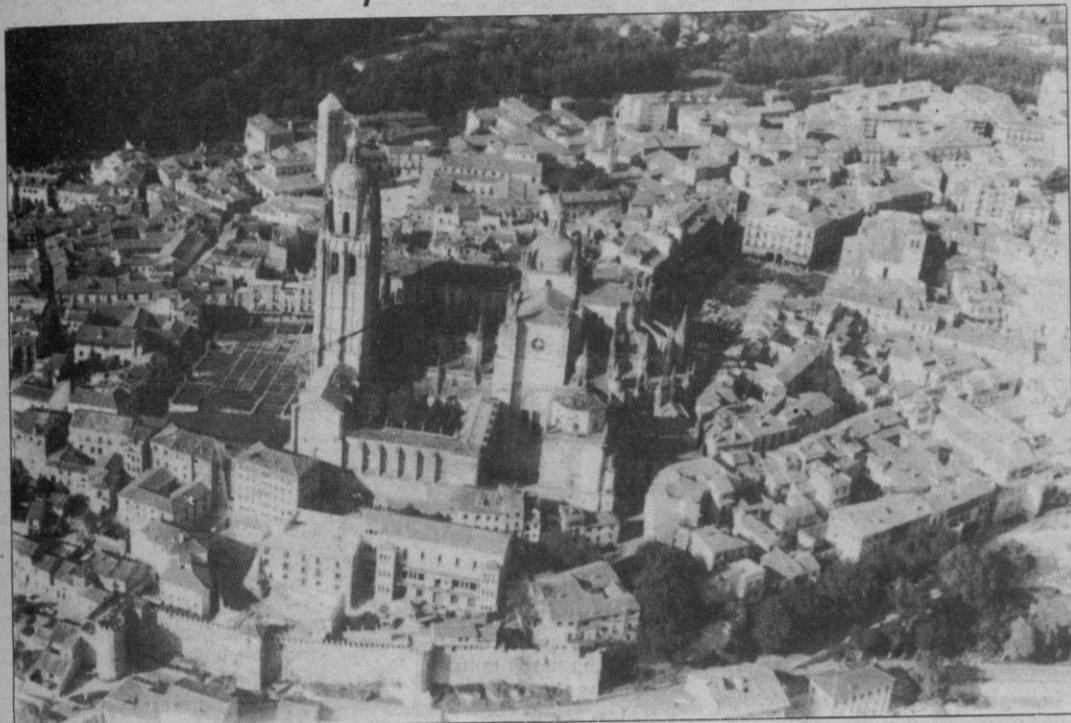
**TIENDAS CONFECCION VENDO o TRASPASO**

En pleno funcionamiento 20 MILLONES de beneficio en el ejercicio del 83. • DEMOSTRABLE • Situada en populosas zonas de la periferia de Madrid. OCASION UNICA por dedicación exclusiva a otro negocio de la empresa propietaria Interesados llamar al Telf. 91/276.61.65 (De 9,30 a 2 y de 4 a 8). Srta. Loli.

En el Ayuntamiento

## Próxima reunión con organismos públicos del Estado y de la Junta de Castilla y León

Para coordinar acciones ante la posible declaración de Segovia como ciudad de interés mundial por la UNESCO



Representantes del Ayuntamiento de la capital y de las administraciones central y autonómica se van a reunir dentro de diez días con la intención de redactar un borrador de convenio a través del cual se coordinen acciones ante la posible declaración de Segovia como ciudad de interés mundial seleccionada por la UNESCO y del comienzo de la redacción de los planes especiales previstos en el Plan General de Ordenación de la Ciudad.

Según ha dicho a nuestra Redacción el concejal delegado de Urbanismo y Obras, Félix Benito Martín, va a suponer un impulso de la Administración pública con inversiones concretas ante los problemas que tiene la ciudad.

En principio, van a participar las direcciones generales de Acción Territorial y Urbanismo, Arquitectura y Vivienda, Bellas Artes, Carreteras, Tráfico e ICONA y las consejerías de Cultura y Obras Públicas y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León.

El borrador de convenio a discutir abarca varios bloques como la rehabilitación de viviendas, potenciación de equipamientos en edificios históricos, tratamiento de la escena urbana

### Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión UNION ELECTRICA FENOSA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica, el próximo domingo, día 16, de las 9 a las 13 horas, afectando a los pueblos de Huerta, Arcones, Castillejo, La Mata, Rades de Abajo, Rades de Arriba, Colladillo, Cañicosa, Matamala, Matabuena.

Segovia, 14 de septiembre de 1984.

y, principalmente, la supresión del tráfico bajo los arcos del acueducto con la realización de una vía de circunvalación y el tratamiento del cinturón verde de la ciudad, no solo a nivel de conservación ecológica, sino de uso.

Félix Benito no ha querido en-

trar de lleno en los temas a tratar por ser la primera reunión, casi toma de contacto, aunque ha destacado la importancia de la coordinación de todas las actuaciones de organismos públicos en un momento clave para la ciudad.

(Foto: Aurelio Martín)

## HOY SE CLAUSURAN LAS JORNADAS DE INFORMATICA EN LA ADMINISTRACION LOCAL

Según su moderador, han sido positivas «por ser abiertas»

Las primeras autoridades provinciales clausurarán esta tarde las Jornadas de Informática en la Administración Local que ha organizado el Ayuntamiento segoviano y en las que intervienen representantes de los ayuntamientos y diputaciones de Castilla y León y de municipios de la periferia de Madrid.

Jesús Bravo Solana, moderador de este encuentro y concejal delegado de Gobierno Interior y Personal del municipio, ha valorado positivamente las reuniones «por tratarse de jornadas abiertas en las que han participado funcionarios, técnicos y especialistas y políticos». Sobre el desarrollo de las mismas, ha hecho hincapié en la posibilidad de descentralizar los centros de cálculo de comunidades autónomas o diputaciones y extenderlos a pequeños municipios o mancomunarse entre estos para mantener un servicio informático común.

Ayer por la tarde, las casas comerciales Siemens, Nixdorf Computer y Philips Gispert, presentaron varias soluciones informáticas con temas importantes como el de la realiza-

ción de cartografía para redes de saneamiento, abastecimiento, luz, etc. «En esta exposición — dice Bravo Solana — no han entrado a competir en el sentido de que mi programa es mejor que el tuyo... lo cual es digno de agradecer».

Esta mañana se ha planteado una propuesta de mecanización del Ayuntamiento de Segovia donde Diego Navarro y José Ángel Fernández, ponentes, han presentado el «plan ideal» a través de información facilitada por el propio Ayuntamiento.

A las seis de la tarde el director general del Plan Electrónico Nacional, Juan Majó Cruzeta, hablará de la informática como reto para la modernización de los ayuntamientos.

## Los miembros del Comité Militar de la OTAN, cenaron anoche en el Palacio Real de La Granja

Su estancia, rodeada de amplias medidas de seguridad, se quiso mantener con discreción

Los miembros del comité militar de la OTAN que llegaron a Madrid el pasado jueves, estuvieron ayer en La Granja y Segovia en medio de unas amplias medidas de seguridad, incluso, en la capital no llegaron a bajarse de los autocares, durando su estancia poco menos de diez minutos, según pudo comprobar este periódico.

La visita de los altos militares, que ha tenido amplia repercusión política por el momento decisivo en el que se encuentra nuestro país de cara a inclinarse o no por la Organización del Tratado del Atlántico Norte, fue contestada por un pequeño grupo de personas «anti-OTAN» a los que no «dio tiempo ni a confeccionar una pancarta» a la entrada de La Granja.

La comitiva, a la que acompañó un amplio dispositivo policial compuesto por la Guardia Civil e inspectores del Cuerpo Superior de Policía, reforzada con escolta a pie a lo largo de la autopista y carretera de San Rafael, salió del hotel «Villamagna» de Madrid sobre las 19,30 de la tarde en dos autocares de los utilizados por los equipos del Mundial 82, reforzados con otro autocar por si se planteaba una avería.

Con el ministro de Defensa, Narciso Serra, y el jefe del Estado Mayor de la Defensa, almirante Angel Liberal Lucini, co-

mo «cicerones», visitaron el palacio real de La Granja de San Indefonso, donde se les sirvió una cena por el restaurante «Jockey» de Madrid. La entrada de los jardines de La Granja estaba cortada y alrededor de todo el palacio se había dispuesto un amplio cordón de seguridad. Unas diez o doce personas contrarias a la OTAN y a los bloques militares, algunas cercanas al Movimiento Comunista, acudieron a protestar simbólicamente por esta presencia, a la altura de las verjas de entrada al pueblo.

Sobre las once y cuarto de la noche llegaron a la capital por la carretera de La Granja y la avenida del Padre Claret en medio de destellos de luces y sirenas lanzados por los vehículos de escolta. El trayecto, todo sin bajarse del vehículo, por la ciudad, duró unos diez minutos y transcurrió por el paseo de Santo Domingo, alameda de la Fuencisla, cuesta de los Hoyos y Camino Nuevo hasta la carretera de San Rafael para dirigirse a Madrid. Al parecer, las visitas que realizan los jefes del Estado Mayor de los Ejércitos de la OTAN se pretenden mantener con una estricta discreción para evitar posibles movimientos de personas antimilitaristas.

En Segovia se tuvo conocimiento de la visita a última hora de la tarde, cuando se avisó al Ayuntamiento de que dispusiera la iluminación de los monumentos. Tanto los miembros de la Policía Municipal como de la Policía Nacional conocieron el hecho real de la llegada, por radio, momentos antes de producirse ésta.

## Comisión de gobierno de la Diputación Provincial

Actualización de ordenanzas fiscales

Ayer se reunió la comisión de gobierno de la Diputación Provincial presidida por el titular Rafael de las Heras Mateo, que trató 36 puntos en el orden del día, la mayoría de trámite que quedaron aprobados todos por unanimidad a excepción de dos. Uno, con el voto en contra del diputado socialista, referente a la prórroga de dos becas para educadores de la residencia juvenil «Juan Pablo II». El otro, con la abstención del mismo diputado, aprobaba la actuación, sin detallar cuantía ya que el tema pasa a pleno, de ordenanzas fiscales para 1985 sobre prestación de servicios en la imprenta provincial y Boletín Oficial de la Provincia, documentos que expida la administración provincial, aprovechamientos especiales en carreteras y caminos provinciales, asistencia y estancia en el hospital psiquiátrico provincial y estancia de la Residencia Provincial de Ancianos.

## SUCESOS

La Comisaría de Policía nos informa de la tentativa de sustracción del vehículo matrícula Seat 600 M-372.685 que ocurrió ayer.

También de la recuperación en Madrid del vehículo Seat 124 SG-15978 que había sido robado en nuestra ciudad el pasado día 9.

\*\*\*

Los bomberos realizaron ayer salidas a varios puntos de la ciudad para sofocar pastos.

También trabajaron en la extinción del incendio que se produjo en una nave de Elvidio Domingo, situada en la urbanización Peñas Erizo, de la carretera de La Granja. El fuego se produjo en un almacenamiento de madera, perdiéndose la cantidad equivalente a nueve o diez camiones.

MATERIALES CONSTRUCCION  
SANTA TERESA  
La Lastrilla. Telf. 43.77.00

ACCESORIOS LA UNION Transportista  
NO PIERDA TIEMPO  
Confíen el montaje de los neumáticos de su camión  
Avda. Fernández Ladreda, 18  
Teléfonos 432132 y 433549  
SEGOVIA

# AGENDA

## CALENDARIO

### PARA MAÑANA

Domingo 16 de septiembre  
Van 260 días, faltan 106.  
Sol. De 7,56 a 20,22.

### PARA EL LUNES

Lunes 17 de septiembre  
Van 261 días, faltan 105.  
Sol. De 7,57 a 20,20.

## SANTORAL

Domingo. — Santos. Cornelio, Cipriano, Abundio, Lucía y Eugenia.  
Lunes. — Roberto, Esteban, Gordiano y Teodora.

## PENSAMIENTO

«La sensatez varía con el tiempo, pero la simpleza es eterna». Proverbio.

## FARMACIA DE GUARDIA

Para hoy. Jiménez Cobaleda, Velódromo, 4, semiesquina Ezequiel González.  
Para el domingo. García Carretero, Cervantes, 27.

## Cupón Nacional de Ciegos

PREMIADO EL DIA 14:  
Con cien mil pesetas **9.035**  
Con cinco mil pesetas, los terminados en **035**  
Con quinientas pesetas, los terminados en **35**  
Con cincuenta pesetas, los terminados en **5**  
Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números **9.034 y 9.036**

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión, 678,5 m/m.  
Viento del Oeste.  
Temperatura máxima, 27,4°.

En la mañana de hoy

Presión, 678 m/m.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima, 11,40.  
Temperatura a las 11, 14,8°.

### En España

Mañana habrá cielo parcialmente nuboso, con posibilidad de algún chubasco disperso, en el País Vasco y norte de Cataluña y de Baleares, informa a «Efe» el Instituto Nacional de Meteorología.

Se formará alguna nubosidad de evolución diurna en áreas del interior de la península, con riesgo de alguna tormenta aislada, y estará poco nuboso o despejado en las demás regiones. En Canarias estará parcialmente nuboso, con algún chubasco.

## EXPOSICIONES

### EN LA CASA DEL SIGLO XV

Pinturas de Pablo Sycet. Hasta el 4 octubre.

### TORREON DE LOZOYA

Obra Cultural de la Caja de Ahorros

- Espacia. Colectiva de 7 artistas.
- Pilar Linares. Oleos y sanguinas.

### AGUAS BLANCAS

Dibujos de Gil Mantecas. Hasta el 21 de septiembre se exponen dibujos de Gil Mantecas.

### CENTRO CULTURAL CANONIGOS

Miguel Condé, obra gráfica. Hasta el 16 de septiembre.

## ENSEÑANZA

CONVOCATORIA DE BECAS EN LA RESIDENCIA JUVENIL «EMPERADOR TEODOSIO»

Consejería de Educación y Cultura. — Esta Consejería, considerando que las residencias juveniles, dependientes de la Junta de Castilla y León, deben de estar al servicio de los

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

**DR. ALFONSO ARRIMADAS**  
**TRAUMATOLOGIA y ORTOPIEDIA**  
Consulta diaria.  
C/. Ramón y Cajal, n.º 1, Portal-4 Telf. 423216

jóvenes y cumplir una función social, se hace eco de la necesidad de aquellas personas que por motivos de estudios o trabajo se ven obligados a desplazarse de su domicilio familiar, no contando con recursos suficientes y de la conveniencia de introducir a los jóvenes en el trabajo profesional.

Por dichos motivos, se convocan becas, en las residencias juveniles dependientes de la Dirección General de Juventud y Deportes. Cada beca estará valorada en 130.000 pesetas, que se detraerán de la cuota de residente. Debido a la calificación de nuestra residencia juvenil «Emperador Teodosio» como residentes exclusivamente femeninos, sólo podrán presentar solicitud las jóvenes que no rebase la edad de 26 años, ni sean menores de 18. El plazo de presentación de solicitudes finalizará el día 30 de los corrientes.

Los modelos de solicitud y cuanta información precise se podrá recabar en la propia residencia, c/Conde Sepúlveda s/n. Teléfonos 420226 - 420027 ó bien en la Delegación Territorial de Educación y Cultura, c/Infanta Isabel, n.º 14. Teléfono 437101.

## ESPECTACULOS

### CINES

#### CERVANTES

Hoy, a las 7,45 y 10,45.  
Comedia. Todos los públicos.  
**TAL PARA CUAL**  
Con John Travolta y Olivia Newton-John.  
Mañana el mismo horario.

#### VICTORIA:

Hoy, a las 7,45 y 10,45.  
*¡No se la pierda!*  
**LOCA ACADEMIA DE POLICIA**  
*¡Fabuloso éxito cómico!*  
No recomendada para menores de 13 años.  
*¡ATENCIÓN! mañana funciones a las 5, 7,45 y 10,45.*

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### DECIA HACE 50 AÑOS

#### NOTA DE LA ALCALDIA

Por el alcalde interino, Sr. Muñoz, ha sido convocada una reunión de alcaldes de toda la provincia, que se celebrará en el salón de sesiones de esta Casa Consistorial, a las doce y media de la mañana del jueves, próximo 20 del actual.

La convocatoria se ha hecho por medio de la siguiente carta circular, que con esta fecha se ha dirigido a todos los alcaldes:

Señor alcalde de.....

Mi distinguido amigo y compañero: desde que me encargué interinamente de la Alcaldía, abrigaba el propósito de convocar una asamblea general de los ayuntamientos de la provincia con el fin de tratar de diversos e importantes asuntos que afectan a la vida de los municipios. Esta reunión se ha demorado algún tiempo por diversas razones que no es el caso explicar, pero como los problemas municipales a resolver se hacen cada día más apremiantes, han sido varios los señores alcaldes de esta provincia que han solicitado se lleve a efecto cuanto antes dicha asamblea.

Por ello me permito rogar en usted que, bien personalmente o ya debidamente representado, se sirva concurrir.....



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.  
15,35 Telediario.  
15,35 La pequeña Lulú.  
16,00 Primera sesión.  
18,00 Los sabios.  
19,00 Lou Grant.  
20,00 Usted, por ejemplo.  
21,00 Telediario.  
21,25 Informe semanal.  
22,30 Sábado cine.  
00,35 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,30 La víspera de nuestro tiempo.  
17,00 Retransmisión deportiva.  
19,30 Formatos.  
20,00 Taller de teatro.  
21,00 La ventana electrónica.  
22,35 Concierto 2.  
00,15 Despedida y cierre.

## MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



PARA MAÑANA

6,00 La gran movida.  
8,30 Música y palabras.  
9,03 Santa misa.  
9,30 Y también para usted.  
10,03 España piel de toro.  
10,15 Quién es quién.  
10,30 Carrusel.  
11,03 El gran musical.  
11,30 Luz de vida.  
11,45 El gran musical.  
13,03 Segovia en directo.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Información local.  
15,30 El planeta de los toros.  
16,03 Tardes musicales.  
17,00 Carrusel deportivo.  
20,03 Revista de cine.  
20,30 En punta.  
21,03 Música variada.  
22,10 Adiós domingo, adiós.  
22,30 Información local.  
22,40 Canciones de otro tiempo.  
23,00 Hora 25.  
00,00 Extra deportes.  
01,03 Enigmas.  
03,03 De la noche a la mañana.  
Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Cadena SER.  
8,00 Simultáneo O.M.  
10,00 Los 40 principales (13 horas ininterrumpidas de música).  
22,55 Ultimo informativo local.  
23,00 Simultáneo O.M.



F.M. 94.8

PARA MAÑANA

7,05 El despertador.  
8,05 Lo mejor de la semana.  
9,05 En marcha.  
12,05 Viva el domingo en Antena 3 de Segovia.  
14,30 Siete días en Antena 3 de Segovia.  
15,05 Absolutamente grandes.  
16,05 Fútbol en Antena 3.  
19,02 Los 33 de Antena 3.  
22,05 Domingo noche en Antena 3.  
23,05 Los debates de Antena 3.  
23,57 Desconexión pre-García.  
24,00 Supergarcía en la Hora 0.  
2,30 Noches de Antena 3.  
Coincidiendo con las horas informativos de Antena 3.

97,6 SEGUNDO CANAL DE ANTENA 3 DE SEGOVIA

12 horas de programación musical. Domingos, de 10 a 22 horas.

# EL PRIMER GRAN EXITO DE LA TEMPORADA LA LOCA ACADEMIA DE POLICIA

DIVERTIDISIMA

Ahora en el

## Cine Victoria

¡¡Ultimos días!!

¡¡ATENCIÓN LA PROVINCIA!!

Funciones 7,45 y 10,45

DOMINGO 5, 7,45 y 10,45

## ANOTACIONES A UN ESCRITO DEL DELEGADO DE HACIENDA

Nos agrada que el señor delegado de Hacienda haya enviado a nuestro periódico, provocado por una información que ofrecíamos el pasado martes, el escrito que ayer publicábamos; y es que nos satisface poder ofrecer a nuestros lectores todo aquello que tenga relación con temas de interés general, y el escrito del señor delegado entra de lleno en aquel apartado.

Pasando por alto la calificación de **suelto** que subraya el comunicante, posiblemente para dar a nuestra información el sentido de «escrito sin la importancia y extensión de un artículo», que es lo que suele significar «suelto» en periodismo, tenemos que lamentar que la información del señor delegado se haya dado a posteriori, una vez aparecida la nuestra y provocada por ésta, y no antes de iniciarse el proceso para efectuar la revisión catastral, como hubiera sido, creemos, lo más correcto y lo mejor para conocimiento de cuantos deban aportar datos, y no pagar, claro está, cosa que nosotros desligábamos claramente de la materia, pues el primer párrafo de nuestra información, para cualquier buen entendedor, era un preludeo o introducción a la noticia que ofrecíamos.

De los procedimientos que señala el señor delegado para efectuar los trabajos de recopilación de datos, no parece que pueda resultar inoportuna la visita del agente —o como se denomine en términos administrativos—, si se anuncia previamente, como indica el señor delegado; y en caso de ausencia del «destinatario», sería cuando éste debiera acudir a las oficinas correspondientes para rellenar los datos pedidos en la tarjeta; tarjeta que, nos dicen, a más de uno han dejado en el buzón, y no en el propio domicilio. En aquel caso, el afectado tendría que soportar resignadamente las colas en ese hall de 20 metros cuadrados y forma regular. Por lo tanto, queda en el aire dilucidar de qué manera se puede causar más molestias al **contribuyente**, calificativo

éste que da el señor delegado y creemos que no encaja en este momento, ya que como tal se designa al que paga sus tributos al Estado, y en este caso, como él mismo remacha, lo que se aporta son datos solamente; a no ser que haya pretendido dar el sentido de «contribución con datos».

Finalmente, nos extraña que el señor delegado no haga ninguna aclaración al hecho de que en la tarjeta que se facilita no figure el nombre de la empresa y si el de la Delegación de Hacienda y del Consorcio, cuando el que atiende a los interesados es el personal de la empresa, aunque en alguna ocasión lo hagan también los funcionarios. Pero no queremos decir que no sea legal el texto del membrete y su impresión en la tarjeta.

En cuanto al tema de la diversificación de oficinas de la Delegación de Hacienda, nos permitimos insistir en la inconveniencia de sus ubicaciones tan distantes, cosa que posiblemente se hubiera podido subsanar con un concurso de solicitud de ofertas de locales próximos a la calle de Colón. Y pedimos perdón si así se hizo y falla nuestra memoria.

P.M.C.

## Informados favorablemente tres expedientes del Gran Area de Expansión Industrial

En la última reunión celebrada por el comité territorial del Gran Area de Expansión Industrial se informaron favorablemente tres expedientes con un volumen de inversión de 80.288.000 pesetas y la creación de 14 puestos de trabajo.

Asimismo se aprobaron certificaciones de liquidaciones con un valor de 2.117.858 pesetas, correspondientes a una inversión de 10.510.744 pesetas.

El problema de los mataderos, en compás de espera

## El delegado territorial de Agricultura presentará en Valladolid un estudio sobre la situación

El conflicto creado por la puesta en vigor del Plan Indicativo de Mataderos ha entrado en un nuevo compás de espera. La comisión mixta alcaldes-mataderos constituida para el seguimiento del problema ha mantenido una reunión con el delegado territorial de Agricultura, en la que ha reiterado su petición de que se permita seguir sacrificando en las salas habilitadas hasta que estén concluidos los mataderos comarcales y garantizada la red de distribución.

Estas peticiones, así como un estudio que la Delegación de Agricultura está realizando, y que recoge opiniones de alcaldes y carniceros afectados, serán trasladados a la Junta de Valladolid. Previamente, el lunes, se habrá reunido con los alcaldes de aquellos municipios dotados con mataderos municipales que podrían constituirse como medida provisional en «minicomarcales».

En estos momentos los afectados se encuentran pues a la espera de los resultados de estas dos reuniones. Representantes de la comisión nos han

manifestado que su deseo es que se acabe con la situación de incertidumbre que existe en estos momentos y que, en ningún caso, se oponen a que la medida entre en vigor en aquellas zonas donde el matadero comarcal pueda funcionar. También solicitan que se ordene a los veterinarios que revisen las salas habilitadas, manteniéndose en su postura de dimitir si no se da curso a sus peticiones.

En otro orden de cosas, nos han hecho saber su deseo de que el Colegio de Veterinarios de Segovia se pronuncie sobre el tema, como recientemente lo ha hecho el colegio de Burgos.

### COMUNICADO DE LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA Y CONSUMIDORES

Sobre el mismo tema, hemos recibido un comunicado de la Asociación de Amas de Casa y Consumidores en el que se insiste en la necesidad de encontrar vía de aproximación entre las partes «para salvar lo más rápidamente posible el vacío legal que se está produciendo en el control sanitario, ya que para evitar el desabastecimiento se continúa supervisando el sacrificio por los veterinarios pero sin proceder al sellado de las canales en las salas habilitadas».

## Inaugurado un nuevo establecimiento de microordenadores

Ayer quedó inaugurado un establecimiento de microordenadores en nuestra ciudad. Situado en las nuevas galerías comerciales de Ezequiel González, es el primero de Segovia especializado cien por cien en el tema de microordenadores y pertenece a la cadena Microworld.

Además de la venta de equipos y libros relacionados con el manejo y elaboración de programas, se imparten cursillos por personal especializado. En estos cursos de 20 horas se puede

aprender el manejo del ordenador y lenguaje básico y están abiertos a todas las personas interesadas. En una amplia gama de marcas, en Microworld se pueden encontrar ordenadores adecuados para su utilización en colegios e incluso para gestión de pequeñas empresas.

A la inauguración asistió numeroso público entre el que se encontraban representantes de Microworld en Madrid, profesores de centros de enseñanza y el coordinador de los cursos que ya han comenzado.

### «LA DIPUTACION CARECE DE CARACTER EMPRESARIAL»

Las corporaciones locales carecen de carácter empresarial, por lo tanto no son susceptibles de ser titulares de los beneficios del Gran Area de Expansión Industrial. Así responde la Junta a una pregunta del procurador Soto Rábanos en torno a posibles subvenciones para obras sociales en el Gran Area. El carácter restrictivo de la ley en este sentido se acentúa con lo dispuesto en el Real Decreto 3391/1983 de 28 de diciembre que dispone en su base 2.ª que «podrán ser titulares de los beneficios las empresas que realicen instalaciones productivas».

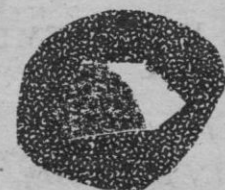
Asimismo la Junta concluye diciendo que la idea que subyace en el concepto del Gran Area es el atraer inversiones que, en su ausencia, se canalizarían hacia las zonas industriales del país donde la abundancia de infraestructuras adecuadas y/o la existencia de economías de escalas o localización hacen menos onerosa o más rentable la inversión.

AYLLON

estival'84

LUNES 17 DE SEPTIEMBRE

PLAZA MAYOR (8 TARDE)



TEATRO TELONCILLO

Presenta «JUAN BOBO»



DELEGACION TERRITORIAL DE SEGOVIA

COLABORA: ASOCIACION VELLOSILO Y AYUNTAMIENTO DE AYLLON.



VI ANIVERSARIO EL SEÑOR

Don Salvador Bernal Martín

(Abogado)

Que falleció en Segovia, el día 15 de septiembre de 1978

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D.E.P.

LA FAMILIA,

Agradecerá una oración por su alma.

CLUB LAGO

BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59

## CONSTITUIDA LA COMISION TECNICA DE CONSUMO

La forman miembros de la Asociación de Consumidores

Acaba de constituirse la Comisión Técnica de Consumo, órgano de la Asociación Provincial de Amas de casa cuyo objetivo es la realización de actividades que contempla la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios.

José Ignacio García García es el economista asesor de la comisión que ha quedado formada por las siguientes asociadas:

M.<sup>a</sup> Fuencisla Calleja Vidie-lla, Isabel Rivas Gutiérrez, M.<sup>a</sup> Angeles Lapuente Givaja, M.<sup>a</sup>

### Concentración parcelaria en Castroserna de Abajo y Santo Domingo de Pirón

El Boletín Oficial del Estado número 220 publica dos reales decretos de 4 de julio por los que se declaran de utilidad pública y urgente ejecución las concentraciones parcelarias de las zonas de Castroserna de Abajo y Santo Domingo de Pirón.

El perímetro de las zonas estará formado, en principio, por el término municipal. Dicho perímetro quedará, en definitiva, modificado de acuerdo con lo previsto en el artículo 172 de la Ley de Reforma y Desarrollo Agrario.

Dolores Ochoa Galicia, Antonia Aparicio Carranza, M.<sup>a</sup> Jesús Sanz de las Heras, M.<sup>a</sup> Jesús de Castro Carabias, M.<sup>a</sup> José Vázquez Jiménez, Isabel Álvarez de Bonis, Felisa Sancho González, Ascensión Redondo de Pablos, M.<sup>a</sup> Luisa Tejedor Esteban, M.<sup>a</sup> Angeles Muñoz Miguel, M.<sup>a</sup> Pilar Calleja Vidiela, Elvira Herrero Albiñana, M.<sup>a</sup> del Carmen Herrera Asin y Lucía Serrano Gómez.

Para los próximos días 17, 18 y 19 se tienen previstas varias reuniones para el estudio de la citada ley, a las que seguirán actividades como unas jornadas infantiles de iniciación al consumo que se celebrará en Santa M.<sup>a</sup> de Nieva y otra en Segovia de información al consumidor sobre la ley que protege sus derechos. Estas actividades cuentan con la subvención de la Consejería de Bienestar Social de la Junta.

También se tienen previstas reuniones con el delegado territorial de Agricultura en torno al tema de los mataderos y así el consejero de Bienestar Social de la Junta para que se ponga en marcha cuanto antes la Oficina de Información al Consumidor.

La junta directiva de la comisión ha quedado formada por la presidenta de la Asociación de Amas de Casa, que será también su presidente M.<sup>a</sup> Angeles Muñoz Miguel, como vicepresidente y M.<sup>a</sup> del Carmen Herrera Asin como secretaria.

### EL CINE

#### «EL ALAMO», de John Wayne

John Wayne, más conocido como actor, no tiene sin embargo grandes dotes como director; realizó dos películas, una de ellas «Boinas verdes», muy contestada por ser la única que apoya abiertamente la intervención norteamericana en Vietnam; la otra ésta: «El Alamo» (The Alamo, 1960), también impregnada de fuerte talante reaccionario de su autor, con la que conseguía un rotundo éxito económico, que no artístico, por lo que se viene reponiendo con asiduidad desde su estreno.

La toma de El Alamo por las tropas del general mejicano Santa Anna es, quizás, el mas renombrado episodio de la lucha de Texas por su independencia, es ya más una leyenda que un hecho histórico, El Alamo es un simbolo; la heroica muerte de todos sus defensores podría haber dado origen a uno de estos cantares de gesta (a nivel cinematográfico) si John Wayne no hubiese malogrado su filmación, pero su torpeza como director incluso contagia su trabajo interpretativo en el mejor papel, el del mítico Davy Crockett, su actuación es tan sosa que la aureola del héroe sufre más menoscabo que honra.

Así pues «El Alamo» es un espectáculo descompensado, muchas de sus secuencias están mal tratadas, alargadas innecesariamente, además la abundancia de palabrería entorpece el desarrollo de la acción, el auténtico centro de atención se hace esperar casi dos horas de proyección y, por si esto fuera poco, hay que recriminar el mal estado de la copia exhibida. Es cierto que sus imágenes tienen fuerza en ocasiones y que, incluso, algunas escenas no carecen de lirismo, pero la plasmación de estas aventuras ocultan la realidad política de aquellas acciones históricas; John Wayne trata por todos los medios de disimular el contexto, que bien pudiéramos denominar con el nombre de imperialismo norteamericano. Muy poco se alude asimismo a la esclavitud con próspero negocio en aquel Estado, la libertad de Texas no consistía todavía en la libertad de todos sus pobladores. La intención de Wayne de mitificar al héroe individual quedaba en 1960 un tanto anacrónica y quizás poco desinteresada.

Para lo último queda dejar constancia de la legendaria banda sonora de Dimitri Tiomkin, uno de sus mejores trabajos como compositor, una música espectacular y plena de resonancias épicas.

ANDRES P. LLORENTE

### AGRADECIMIENTO DE LA CRUZ ROJA

La Asamblea Provincial de Cruz Roja agradece por nuestro medio la magnífica colaboración de las señoras y señoritas que tomaron parte en la cuestión de la «Fiesta de la Banderita», celebrada el pasado día 9, como asimismo al público en general que con su generosidad contribuyó al éxito de la misma.

### REGION

#### Emisión de Deuda Pública por importe de 1.468 millones de pesetas

La Junta de Consejeros de Castilla y León ha aprobado en su última reunión un decreto por el que se dispone la emisión de Deuda Pública de la Comunidad Autónoma por importe de 1.468 millones de pesetas.

La suscripción de esta emisión correrá a cargo exclusivamente de las Cajas de Ahorro con sede en el territorio castellano-leonés.

En cuanto a los títulos de esta emisión, hay que señalar que tendrán la consideración de valores computables con el coeficiente de fondos públicos de las Cajas de Ahorro de la región, y que devengarán un interés del 13% anual. Se amortizarán por su valor nominal a razón de un 25% al final de cada uno de los años quinto, sexto, séptimo y octavo a contar desde la fecha de emisión.

Tendrá un valor, al portador, de 1 millón de pesetas cada uno y gozarán de los mismos beneficios y condiciones que la Deuda Pública del Estado.

#### CREACION DEL COMITE DE CASTILLA Y LEON DEL AÑO INTERNACIONAL DE LA JUVENTUD

En virtud de otro decreto aprobado por la Junta se crea el Comité de Castilla y León del Año Internacional de la Juventud, entre cuyas misiones figuran el estímulo, la programación

y la coordinación de las actuaciones que se desarrollen en Castilla y León con motivo de la celebración del «Año Internacional de la Juventud». Esta efeméride tendrá lugar a lo largo de 1985, según estableció hace cuatro años la Asamblea General de las Naciones Unidas.

La presidencia del comité de honor será ostentada por el titular del Gobierno regional, Demetrio Madrid, mientras que el comité estará integrado por el consejero de Educación y Cultura, Justino Burgos, directores generales de Juventud y Deportes, Patrimonio Cultural y Promoción Cultural de esta Consejería, un director general por cada una de las restantes 7 consejerías, los alcaldes de los ayuntamientos de la región con una población superior a 10.000 habitantes, seis miembros del Consejo de la Juventud de Castilla y León, representantes de instituciones o grupos vinculados con la juventud y personalidades destacadas por sus actuaciones en este sector.

A través de este decreto y con el fin de lograr una mayor incidencia de los objetivos que se persiguen, la junta recomienda tanto a diputaciones como a ayuntamientos con más de 10.000 habitantes la constitución en sus ámbitos territoriales de Comités del Año Internacional de la Juventud.

## TELETIPO DE LA REGION

### VALLADOLID

PECES-BARBA, MEDALLA DE ORO EN LA FERIA DE MUESTRAS DE VALLADOLID

Gregorio Peces-Barba, presidente del Congreso de los Diputados, ha recibido en Valladolid la medalla de oro de la Primera Feria Internacional de Muestras.

El comité ejecutivo de la Feria de Muestras, en su reunión del 24 de agosto, acordó conceder a Peces Barba la medalla de oro, por sus gestiones para que se le otorgase a la muestra vallisoletana la categoría de internacional.

### BURGOS

EL AYUNTAMIENTO APRUEBA UNA MOCION A FAVOR DE LA LINEA FERREA SANTANDER-MEDITERRANEO

La sesión plenaria del Ayuntamiento de Burgos ha aprobado una moción por la que se opone a la paralización de los planes para la construcción de la línea férrea Santander-Mediterráneo y pide al Gobierno que reconsidere su decisión.

La moción va precedida por un preámbulo en el que se expresa el olvido del Gobierno socialista de los aspectos sociales del problema para prevalecer exclusivamente los económicos.

El acuerdo fue adoptado con los votos a favor de los concejales del Grupo Popular y la abstención de los del PSOE, que manifestaron su apoyo a la resolución; pero no así al contenido del preámbulo.

### ZAMORA

HA DIMITIDO EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE «EL CORREO DE ZAMORA»

El presidente del consejo de Administración de «El Correo de Zamora, S.A.», Alfonso Ramos de Castro, ha presentado su dimisión en una sesión mantenida por el Consejo de esa empresa periodística.

Nueve miembros de los catorce que forman el consejo de administración pidieron a Ramos de Castro que dimitiese de su cargo, en disconformidad con su forma de dirigir el consejo.

SEGOVIA **estival'84**

TEATRO

HOY, 15 SEPTIEMBRE  
11 NOCHE

PLAZA DE  
SAN ESTEBAN

EL GRUPO «ANDRES LAGUNA»  
Presenta

«PETRA REGALADA»

de  
ANTONIO GALA



JUNTA DE CASTILLA Y LEON  
Consejería de Educación y Cultura  
DIRECCION GENERAL DE PROMOCION CULTURAL

DELEGACION TERRITORIAL DE SEGOVIA

COLABORA: EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA.

## Argentina ratifica la declaración de Mar del Plata

Mar del Plata (Argentina).— Los once países del «Grupo de Cartagena» consideraron que «el diálogo político directo» con los países industrializados «es imprescindible» y que «sería deseable realizarlo en el primer semestre de 1985».

Así lo consigna la declaración conjunta titulada «Comunicado de Mar del Plata», que fue leída por el canciller argentino, Dante Caputo, al clausurar los dos días de deliberaciones que celebraron los cancilleres y ministros de Economía del consenso de Cartagena.

Las once naciones ratificaron la vigencia de lo acordado en el mes de junio en la ciudad colombiana y señalaron con «preocupación la pérdida del sentido de urgencia en los países industrializados» para resolver la cuestión de la deuda externa.

Destacaron asimismo «la urgencia de que la comunidad internacional y en especial los gobiernos de los países industrializados adopten acciones que permitan retornar a niveles razonables de tasas realistas de interés».

En el documento de diez puntos, los representantes de Argentina, Brasil, Colombia, México, Chile, Uruguay, Bolivia, República Dominicana, Perú,



MAR DEL PLATA (Argentina).—El presidente Raúl Alfonsín pidió mejores condiciones en la renegociación de la deuda exterior latinoamericana en el transcurso del discurso de apertura de la conferencia de las 11 naciones deudoras del hemisferio occidental. A la derecha, el ministro de Asuntos Exteriores, Dante Caputo.—(Telefoto Efe/Ap).

Venezuela y Ecuador decidieron continuar con este tipo de reuniones de «consulta y seguimiento».

Este criterio fue acordado en Cartagena y ahora se confirmó, al resolver la conferencia convocar a otra reunión en el primer trimestre de 1985, en la Repu-

blica Dominicana.

La declaración denunció que los países industrializados continúan aplicando «políticas restrictivas en los ámbitos comercial y financiero que afectan las perspectivas de crecimiento de la mayoría de los países de la comunidad internacional».

## EE. UU. no ayudará a los países que no luchen contra la erradicación del tráfico de estupefacientes

Miami (Florida).— Estados Unidos no prestará ayuda económica a los países que no cooperen realmente en la erradicación del tráfico de estupefacientes, dijo la senadora Paula Hawkins, presidenta de la Subcomisión del Senado contra el abuso de drogas.

La senadora hizo estas declaraciones tras asistir a una reunión de la Cámara de Comercio de Miami, en la que el secretario de Estado, George Shultz, acusó a los Gobiernos de Nicaragua y Cuba de «utilizar el tráfico de drogas para obtener divisas y debilitar la sociedad democrática occidental».

## PANORAMICA

BRASIL: El pueblo de Urusanga, donde ocurrió el lunes la mayor tragedia minera de Brasil, dio sepultura a los cuerpos de los últimos mineros rescatados. Después de cuatro días consecutivos de trabajo, los 50 hombres que componían el equipo de rescate consiguieron sacar a los últimos cuatro mineros atrapados a una profundidad de 200 metros desde la boca de la mina.

LIBANO: Un barco israelí bombardeó a primeras horas de la tarde de ayer el sector de Beirut entre Aim Rajse y los baños militares en el sector oeste de la capital del Líbano, informó la radio oficial libanesa. Antes de confirmar la noticia, la radio oficial indicó que un barco militar israelí estaba intercambiando fuego con las milicias chiitas de «Amal» en ese sector del Beirut Oeste.

GRAN BRETAÑA: Tras cinco días de maratónicas sesiones, la nueva ronda de negociaciones para poner fin a la huelga que los mineros británicos del carbón mantienen desde hace más de seis meses, terminó ayer con un nuevo fracaso.

PERU: Una comisión de los refugiados cubanos desalojados el pasado jueves de un parque limeño se ha entrevistado con el representante en Perú del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), para buscar una solución a su situación.

BOLIVIA: Juan Lechin Oquendo, secretario ejecutivo de la «Central Obrera Boliviana» (COB) desde su fundación hace 32 años, fue reelegido ayer en Cochabamba. El máximo dirigente de la central sindical sorprendió a todos el pasado miércoles al anunciar su dimisión irrevocable y sus deseos de pasarse a la política para presentarse a las elecciones presidenciales de 1986.

## COLOMBIA

### Medio centenar de detenidos en una manifestación para protestar por la desaparición de los dirigentes

Bogotá. — Al menos medio centenar de sindicalistas han sido detenidos en Bogotá por promover una marcha no autorizada por el Gobierno, para protestar por la desaparición de dos dirigentes.

Unos 500 sindicalistas se situaron frente a las instalaciones de la Procuraduría General de la República, en el centro de Bogotá, y al no hacer caso a la Policía de retirarse se produjeron algunos desórdenes.

Los manifestantes protestaban, según las autoridades, por la desaparición de Baudilio

López y Miguel Ángel López en Puerto Boyacá, 200 kilómetros al nordeste de Bogotá.

Los dos dirigentes desaparecieron hace varias semanas y las centrales obreras presionan a la Procuraduría —organismo estatal encargado de estas investigaciones— para que divulguen los resultados de sus averiguaciones respecto al paradero de ambos sindicalistas.

La Policía informó de que en los disturbios no hubo heridos y que las detenciones se efectuaron «por desacato a la autoridad».—Efe.

### Disturbios en las universidades chilenas

Santiago de Chile. — En la víspera de iniciarse las vacaciones de «Fiestas Patrias», se produjeron disturbios en varias universidades chilenas con enfrentamientos que dejaron varios heridos entre estudiantes y carabineros y 28 personas fueron detenidas.

En la Universidad de Antofagasta se produjo un enfrentamiento entre las Fuerzas del Orden y los estudiantes, con un saldo de 28 estudiantes detenidos, varios universitarios y carabineros heridos como consecuencia de golpes y pedradas, y algunos vehículos policiales dañados.

Los estudiantes habían decretado un paro, en protesta por los sucesos acaecidos durante la jornada de protesta, en la Universidad de Atacama, en Copiapo, en los que murieron un estudiante y el jefe regional de la Central Nacional de Informaciones, CNI.

Por otro lado, en la Universidad de Santiago, 19 alumnos fueron expulsados y otros 80 sancionados con penas menores, por promover desórdenes dentro del campus.

### Manifestaciones en favor de la libertad de Sajarov

Bonn. — Dos manifestaciones se han llevado a cabo en Bonn y Berlín Occidental, a las que han asistido varios cientos de alemanes, para pedir la libertad del disidente soviético y Premio Nobel de la Paz Andrei Sajarov.

### Bush defiende la actuación de Reagan en Líbano

Washington. — El vicepresidente norteamericano, George Bush, ha dicho que el presidente Ronald Reagan actuó de una manera «valiente y correcta» al ordenar el envío de infantes de Marina de Estados Unidos a Líbano.

Reagan ha sido duramente criticado por sus rivales demócratas por el envío de las tropas norteamericanas en una fallida misión de paz que culminó con la muerte de 264 soldados, 241 de ellos en un solo atentado terrorista a fines de noviembre de 1983. —Efe.

## PERU

### Aparecen otros 13 cadáveres en Ayacucho

Ayacucho (Perú).— Trece cadáveres han sido hallados en distintos puntos del departamento andino peruano de Ayacucho, mientras el descubrimiento de restos humanos dispersos en un abrupto paraje hace temer el hallazgo de nuevas fosas comunes.

Los cuerpos de dos mujeres y tres hombres, todos jóvenes, fueron encontrados en las cercanías de Huanta —a 60 kilómetros al noroeste de Ayacucho—, mientras que otros siete cadáveres fueron localizados en las afueras de Huancapi, también en el departamento de Ayacucho.

Un último cadáver, el de una joven de unos 17 años, fue hallado en el paraje conocido como Cocha, a 100 kilómetros al sur de la capital departamental.

Por otra parte, nueve calaveras y otros restos humanos dispersos fueron descubiertos en una quebrada a seis kilómetros de Huanta.

## PASTORA:

### Propuesta de caje de prisioneros al Gobierno sandinista

San José. — El comandante guerrillero Edén Pastora «Comandante Cero» anunció ayer desde su nuevo cuartel general, en Sarapiquí (Nicaragua), que hará una propuesta de canje al Gobierno sandinista «en relación al futuro de tres prisioneros».



Simón Peres tendrá 25 ministros en su Gobierno y será el octavo Primer Ministro de Israel; durante su discurso de investidura hizo un llamamiento de paz con los árabes. En la foto, Simón Peres (centro), Primer Ministro, es felicitado por David Levy (de pie), nuevo ministro de la Vivienda. A la izquierda, aparece sonriente Yitzhak Shamir, nuevo ministro de Asuntos Exteriores.—(Telefoto Efe/Ap).

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

Ordenar producciones y mercados. Ir acercando los niveles de oferta a las posibilidades de la demanda. Lograr producir aquello que se puede vender tanto en los mercados nacionales como en el exterior. Llevar a la conciencia de los agricultores y ganaderos la necesidad de producir de acuerdo con esas posibilidades de la demanda y no en contra de lo que pide el mercado. han sido objetivos fundamentales en las actuaciones iniciadas por el Ministerio de Agricultura durante esos ya casi 20 meses de Administración socialista.

El objetivo propuesto por los responsables del equipo de Agricultura constituye sin embargo un reto de unas dimensiones incalculables y que, en consecuencia, ha de hacerse con los pies en el suelo. Durante los últimos meses, en base a estos planteamientos ha habido excesivas tentaciones desde la Administración para tratar de lograr ajustes lo más rápidamente posible. En unos casos forzados por unas situaciones de excedentes auténticamente espectaculares. En otros, con-

tando también con un sector agrario que al igual que otros colectivos de esta sociedad actual, ha perdido o ha dejado en el baúl cualquier capacidad de crítica y de llegar incluso a planteamientos más radicales a la hora de defender sus derechos.

En los últimos 18 meses, la cantinela más escuchada, salida desde las esferas oficiales, ha sido la de los excedentes. Preocupa su financiación, las pérdidas que estas producciones suponen para toda la economía de un país, pero al fin y al cabo, son consecuencias de una política agraria de hace, muchos años y que no se puede cambiar de la noche a la mañana. En la CEE, los excedentes, a pesar de las ayudas que fija la Comunidad, de los precios de castigo que se aplican para determi-

nadas producciones, los stocks son montañas incomparablemente superiores a las nuestras.

**PLAN DE RECORTES**

Partiendo de esta situación del sector agrario, con los vicios normales entre agricultores y ganaderos acostumbrados a tener en el SENPA al comprador de casi todo, la nueva Administración a los pocos meses de la llegada al Gobierno marcaba algunas directrices generales sobre las vías que deberían seguirse para ir ajustando producciones a la demanda.

En esta línea, en la primavera de 1983 se celebraban en el Ministerio de Agricultura varias mesas sectoriales para analizar en profundidad la situación de cada una de las produccio-

nes sacando las consiguientes alternativas o planes de actuación. Justamente al año del triunfo socialista, el Ministerio de Agricultura presentaba lo que se denominó plan de producciones a medio plazo con techos hasta 1986.

Este plan que fue discutido inicialmente con las organizaciones agrarias, desde enero de 1984, salvo en cuestiones muy concretas, parece como si lo hubiera tragado la tierra. Nada se ha vuelto a saber del mismo. No se sabe por qué piensa el Ministerio de algunas consideraciones hechas por las OPAS. Ha habido planes para el tabaco (estaba pendiente desde hace varios años) y también para el algodón en cuanto esta campaña finalizó el anterior plan quinquenal. Pero, de su marcha ge-

neral nada se supo en los 18 primeros meses de Gobierno socialista. El ministro de Agricultura en su intervención ante la Comisión de Agricultura del Congreso de los Diputados antes del periodo de vacaciones, tampoco aportó excesivos datos sobre los planes del Ministerio en este aspecto.

En 18 meses, la realidad es que solamente se puede hablar de acciones concretas. Se pueden tomar decisiones drásticas vía precios para marcar a los agricultores o ganaderos el rumbo que deben tomar determinadas producciones excedentarias. Esto es, por ejemplo, lo que se ha hecho vía precios con el vino, trigo, etc... Pero, sin embargo, estas actuaciones de ajuste para desanimar siembras o producciones, deben ser complementadas por acciones estructurales, vías alternativas de cultivos o producciones y en definitiva nuevas posibilidades para que fuera posible una reconversión en el medio rural para que el agricultor o ganadero pueda cambiar de actividad.

Estos son simplemente aspectos teóricos. La realidad demuestra que el rumbo del cambio es diferente. Por ejemplo, a un agricultor en una determinada zona, caso Duero, no se le pueden reducir drásticamente objetivos en producción remolachera. La remolacha es un producto de rentabilidad mayor que otras producciones. En muchos casos ha animado a los agricultores para realizar fuertes inversiones cuya única vía de amortización es seguir cultivando la raíz azucarera. Y, por muchas directrices que en un determinado momento se den desde la Administración el agricultor hace sus cuentas, ve los posibles rendimientos en otras producciones y no se somete al cambio que se le pide en ocasiones por cuestión de supervivencia.

Es necesario ajustar las producciones a los mercados, pero el proceso se debe hacer sin traumas, sin que el mayor coste lo ponga el agricultor o ganadero como si fuera el responsable único de los desaguisados que ocasionen los stocks. De una situación de mercados muy proteccionistas donde el SENPA era el comprador no se puede pasar a otra donde no vaya a comprar casi nada. Hay que administrar correctamente los recursos públicos pero no es presentable crear en el medio rural una psicosis de excedentario, de que sobra casi todo lo que produce casi incluida su propia actividad. En este caso, es un precio que no es justo vaya a pagar con mayor dureza el sector agrario al no existir, hasta el momento, una corriente de oposición dura y organizada. Filosofía correcta pero excesivamente ajustada a los plazos y curiosamente por parte de un ministerio donde están pasando meses y meses de otros compromisos.

VIDAL M. CARLO

## Política de ajustes, principal característica de los 18 meses de política agraria

### INTERNADO MASCULINO en el

# Colegio Mixto Alonso de Madrigal

Urbanización Parque Boadilla (MADRID)



- PREESCOLAR
- EGB-BUP-COU
- ENSEÑANZA PERSONALIZADA
- INGLES Y FRANCES
- (PROFESORES NATIVOS Y MEDIOS AUDIOVISUALES)
- INTRODUCCION A LA INFORMATICA
- GABINETE DE ORIENTACION ESCOLAR
- BIBLIOTECA
- SALON DE ACTOS
- POLIDEPORTIVO-SERVICIO MEDICO
- CINE-CAFETERIA



20.000 m<sup>2</sup> de instalaciones en un lugar privilegiado, en contacto con la naturaleza, a sólo 18 km. de la Puerta del Sol.

Servicio de autobuses propio, con 14 rutas que cubren diariamente toda el área urbana y periférica, de Madrid.

El equipo profesional mas cualificado y los más modernos medios técnicos, aunados para procurar los mejores resultados docentes.



Excursiones programadas, actos y visitas culturales, Taller de Teatro, Ballet, Gimnasia, Judo, Viajes de Estudio, Campamentos de Verano...

... Y un servicio permanente de Tutorías que facilitará un asiduo contacto de los padres con las actividades y progresos de sus hijos.

Información y matrícula: Teléfonos:  
**(91) 6330078 y 6330611**

### COSECHADORA DE GROSELLAS

En Moldavia (URSS) se ha ideado una cosechadora de grosellas. Las cintas transportadoras de goma se colocan debajo de los arbustos y flexibles paletas de plástico sacuden las ramas. Las bayas pasan del depósito a los cajones. Durante una jornada, la máquina recoge hasta dos toneladas de grosellas. La norma de la jornada de una operaria recogiendo a mano era de 20 kilogramos.- APN.



## HACIENDA RECORTO EL PLAN DE SEGUROS PARA 1985

Cuando prácticamente ya se daba por hecho, el Plan de Seguros Agrarios para 1985 ha sido sensiblemente recortado por el Ministerio de Economía y Hacienda como se pone de manifiesto en las cifras finalmente aprobadas por el Consejo de Ministros.

Durante los últimos años, el Seguro Agrario ha tenido una considerable expansión habiéndose duplicado prácticamente el presupuesto en las últimas tres campañas. En esta línea ascendente, desde la entidad estatal de Seguros Agrarios se elaboró una propuesta de plan para 1985 aceptada lógicamente por el Ministerio de Agricultura. Esta propuesta contemplaba el paso de una subvención de 6.600 millones de pesetas contemplada en el Plan de 1984 a otra de 9.700 millones de pesetas.

Los casi 10.000 millones de pesetas no fueron bien recibidos en el Ministerio de Economía y Hacienda desde donde se devolvió la propuesta a ENESA para «corrección de errores». Estos supuestos errores se centran en unos cálculos más hechos sobre esperanzas de aseguramiento en los cereales, cultivos que se llevan aproximadamente el 40 por ciento de las subvenciones. Hacienda, según medios oficiales quería ser aún más duro y pretendía que el incremento fuera solamente del 10 por ciento sobre el presupuesto de 1984.

Pero, naturalmente, además de ese incremento cercano a los niveles de inflación, el plan contempla la expansión lograda en los cereales. La nueva propuesta de la Entidad Estatal de Seguros Agrarios se hizo en base a unas subvenciones de 8.400 millones de pesetas y con la misma se cubren los mismos niveles de subvenciones y productos que se contemplaban con los 9.700 millones pero con unas menores esperanzas de aseguramiento.

V.M.C.

## No quemar los rastrojos

Todavía es corriente observar, en muchas de nuestras zonas agrícolas, la quema de rastrojos de cereal, una vez terminada la recolección. La eliminación de posibles plagas y de malas hierbas y falta de ganado eran las razones aducidas por los agricultores. El peligro de incendios forestales y la importancia de materia orgánica hacen recomendable olvidar decididamente estas prácticas que desertizan nuestros suelos y destruyen la población microbiana capaz de fertilizar estos suelos.

El enterrado de rastrojos o su descomposición por adiciones de 300 o 400 unidades por Hectárea de urea, permiten el mantenimiento del «humus» fertilizante en la tierra. Una tonelada de paja enterrada, proporciona de 100 a 200 kilos de «humus» estable.

El enterrado reiterado de paja del cereal, puede presentar pro-

## Nueva regulación de campaña vínico-alcoholera El Gobierno intenta desestimular la producción de vino

Una sorda batalla se está librando en el sector vitivinícola español. El creciente gasto que originan las regulaciones de campaña, así como la posición psicológica de una posible adhe-

tro. Estas pérdidas, asumidas por la Administración se suman a una recesión en el consumo interior de vino y a la dificultad de elevar contundentemente las exportaciones de vinos a granel.

cedentarias, en su mayoría de uva blanca, dependen de la caída de alguna lluvia, pero, así y todo, no superaría en un 15% la media de los últimos años.

Con tales perspectivas, pare-



sión a la Comunidad Económica Europea, actúan sobre las decisiones gubernamentales. El intervencionismo del Estado pierde fuerza en el sector vitícola, soliviantando a unos agricultores que no terminan de ver claro cuál es el futuro de su producción.

Las regulaciones en el sector vitivinícola español se basan, fundamentalmente, en la transformación del vino excedentario adquirido por el SENPA, en alcohol. Tal sistema, del que no parece haberse encontrado alternativa posible, conlleva un creciente almacenamiento que, con altibajos, supera los 300 millones de litros, con un costo de producción de 180 pesetas/litro, muy superior a las cotizaciones del mercado internacional cercanas a las 48 pesetas/litro, de las cuales 20 pesetas serían de impuestos, por lo que, en caso de venderse nuestro alcohol en el exterior, el beneficio de retorno no llegaría a las 18 pesetas/li-

ce sensato afirmar, que ha sido muy precipitada la valoración efectuada por el Ministerio de Agricultura, con el agravante de haber creado una situación al mercado del vino, aún peor de la que tenía. Las cotizaciones han bajado y se podría temer una actuación a la baja de los industriales y bodegueros particulares a la hora de adquirir la uva.

De los 60.000 millones de pesetas que el portavoz del Gobierno aseguró se emplearían en el sector, la mayor parte serían utilizados para sufragar las pérdidas del alcohol puesto que, para la compra de vino excedentario, la cantidad no superará los 20.000 millones —cifra ya de por sí importante—.

Las primeras cifras estimativas, obtenidas de una forma poco ortodoxa, adelantaban a la Administración una producción vínica de 50 millones de hectolitros. Nada más lejos de la realidad, en un país con pluviometría escasa en verano y de características climatológicas tan variopintas como es España.

Sobre esta impresionante cifra, se elaboraron los cálculos gubernamentales y su resultado alarmó sobremedida a los ministerios económicos, cada día más preocupados por el creciente gasto público. Poco a poco, se va decantando la realidad de nuestra producción y las perspectivas no hacen temer una campaña del calibre de la anunciada, precipitadamente, por la Administración. La «garnacha tinta» no ha cuajado como debiera y el estado de las cepas, en Toledo, Ciudad Real, Cuenca, etc..., es lamentable: apenas tiene uva para efectuar la vendimia. Las producciones de las zonas más ex-

## LA VOZ DE LAS PLANTAS

Un investigador australiano ha encontrado un medio inédito para saber cuándo tienen sed las plantas: las escucha. John Milburn, de la Universidad de Nueva Inglaterra, afirma que en las plantas que necesitan agua se interrumpe el flujo de savia. Posteriormente los canales conductores son invadidos por vapor y, por último, por aire. Se producen, entonces, breves vibraciones muy débiles. Un amplificador permite detectar el «grito» de auxilio de las plantas sedientas. De «Agronoticias».

V.M.C.

vino en dos entregas: la obligatoria de regulación, EOR, y una segunda denominada regulación de garantía complementaria, RGC, de la semisuma de ambas resulta el precio de garantía.

Este cambio introducido dio como resultado una reducción en el dinero empleado por el FORPPA. La EOR se cubrió enteramente, retirándose los 4 millones de hectolitros previstos al precio de 120 pesetas por hectogrado, mientras que de RGC se retiraron únicamente 2,3 millones de hectolitros con un precio de 160 pesetas por hectogrado.

Coincidió esta nueva forma de plantear la regulación, con un año corto en producción, reduciéndose el coste de regulación casi a la mitad del utilizado en años precedentes: 15.000 millones sobre los cerca de 30.000 de campañas anteriores.

Este año, el Gobierno se ha planteado una intervención importante en el sector, pero reduciendo, al menos a nivel teórico, las posibilidades de entrega de la regulación de garantía complementaria RGC, con mayor precio. Comprará vino excedentario, pero lo comprará más barato, matando, así, dos pájaros de un tiro: reduciendo otro año más, el costo de regulación, y desincentivando al sector productor.

Mientras el año pasado, la segunda entrega podía llegar al 25% de lo elaborado, ésta, se reduce tal posibilidad a un 15% solamente, con lo cual, las bodegas con vinos excedentarios y necesitados de vender parte de su producto al SENPA, obtendrán menos dinero que otras campañas.

A la vez, el nuevo real decreto, elimina el precio de garantía de la uva, así como la necesidad de que los bodegueros particulares presenten el justificante de haber pagado la uva al precio mínimo establecido. Existen serias reservas en las zonas excedentarias vitícolas españolas, sobre la repercusión de esta medida en las cotizaciones de la uva.

Tras las dos campañas apro-



mercado, y, en todo caso, aprovechar la posibilidad de elaborar vino en común, utilizando los anticipos a viticultores, que, aunque tienen un 13% de interés y han sido poco solicitados, pueden ser una salida de emergencia.

...Y CAMPAÑA

El primer cambio de rumbo en la normativa reguladora vitícola con el nuevo equipo socialista. Se dividió la compra de

badas por el Gobierno socialista queda claro el talante desincentivador que se quiere dar a la producción. El problema aparece cuando se buscan los objetivos del futuro para este sector. Las propuestas comunitarias, en el caso de que los países de la C.E.E. sepan lo que ellos quieren hacer, pueden dar criterios seguros de actuación al Ministerio de Agricultura. Mientras, sólo existe eliminación del estímulo.

V.M.C.

ESPAÑA - OTAN:

## El Gobierno será el que decida, según Felipe González

Madrid.— El Gobierno español tiene una responsabilidad nacional que trasciende los límites del Partido Socialista, por lo que será el Gabinete, y su presidente, el que diga su palabra final sobre la permanencia de España en la OTAN, afirmó ayer tarde Felipe González, durante la conferencia de Prensa que ofreció al final de la visita del jefe del Estado angoleño, José Eduardo Dos Santos. Igualmente, el presidente del Gobierno español afirmó que el PSOE no se pronunciará hasta después del Congreso y se negó a aclarar cuándo lo hará el Gobierno. Informa «El País».

Al preguntarle sobre las recientes declaraciones del ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, en contra de la permanencia de España en el Comité Militar de la OTAN, González, mirando a Morán, que se encontraba a su lado, respondió que este tema no ha sido discutido todavía por el Gobierno y que el jefe de la diplomacia española sabe que la postura española al respecto es favorable al mantenimiento de la situación que existía en el momento de llegar el PSOE al Gobierno, esto es, permanencia en la OTAN con una integración limitada en la estructura militar.

El debate interno en el PSOE «no va a crear problemas en el Gobierno español», dijo González. «En el Partido Socialista existen diversas posiciones y, por tanto, discrepancias» en torno a este asunto, añadió. Según el presidente del Gobierno



El ministro de Defensa conversa con los miembros del comité militar de la OTAN.

español, las raíces del debate se encuentran en el congreso del PSOE de 1981, cuando el partido aceptó que España formaba parte del mundo Occidental y, por tanto, aceptó su cuota de responsabilidad en la seguridad colectiva de Occidente.

A partir de esta definición de principios, el presidente del Gobierno español dijo que existían dos posibilidades: volver a la situación existente hasta mayo de 1982, cuando se firmó la adhesión a la Alianza Atlántica, o mantener la situación creada a partir de entonces. Dado que la firma de la adhesión a la Alianza es posterior al congreso del PSOE de 1981.

## Por primera vez, reunión conjunta de sindicatos policiales

Madrid.— Los sindicatos de Policía, incluido el Sindicato Unitario de Policías, aún no legalizado, mantendrán próximamente una reunión, primera que se realiza conjuntamente.

Según fuentes sindicales consultadas por Efe, esta reunión podría ser un primer contacto formal con vista a una posible unificación de todos los sindicatos policiales.

En el encuentro participarán representantes del Sindicato Profesional de Policías y de la Unión Sindical de Policías, tanto del Cuerpo Superior como de Policías locales y del SUP (Policía Nacional), todavía ilegal.

Los asuntos a tratar se refieren al derecho de sindicación, unificación policial, derecho de huelga, importancia de la existencia en España de una policía civil y reivindicaciones de los respectivos sindicatos.

La reunión, calificada por las mismas fuentes como un «hecho histórico» en el ámbito policial, se celebrará durante toda la jornada del próximo día 18.— Efe

## El Senado regula la objeción de conciencia, la próxima semana

Madrid.— El Pleno del Senado debatirá la próxima semana el Proyecto de Ley Reguladora de la Objeción de Conciencia y de la prestación social sustitutoria.

Las principales enmiendas que mantienen los grupos Cataluñista al Senado, Nacionalista Vasco y el representante comunista Rafael Fernández-Pinar solicitan que la prestación social sustitutoria dure lo mismo que el servicio militar o, a lo sumo, dieciocho meses.

El proyecto de ley establece una duración del servicio social del objetor de conciencia comprendida entre 18 y 24 meses.

## SON YA 19 LOS MUERTOS DE LA GOMERA

Sevilla.— El joven Sebastián Herrera Ramos, que sufrió quemaduras muy graves en el incendio de «La Gomera», llegó muerto ayer a Sevilla.

Sebastián Herrera, de 19 años era natural de La Gomera, sufrió quemaduras en el sesenta por ciento de su cuerpo, mientras colaboraba en los trabajos de extinción del incendio.

El número de muertos a causa de las llamas asciende a 19.— Efe.

ZARAGOZA

## CONTINUA LA TENSION EN EL CONFLICTO DE LAS VIVIENDAS PARA GITANOS

Zaragoza.— Las reuniones entre el alcalde de Zaragoza, Ramón Sainz de Baranda, y representantes de su partido, el PSOE, miembros del Gobierno autónomo y concejales de la oposición, se sucedieron ayer para tratar de buscar una solución al conflicto generado por el intento de instalar 36 viviendas prefabricadas para familias gitanas en el polígono Actur. En el ambiente persiste, tras los repetidos enfrentamientos de los últimos días, una tensión contenida. El clima de inusitada violencia ha sido calificado en algunos medios como «el más grave enfrentamiento social que recuerda Zaragoza en muchos años».

Todos se pronunciaron a favor de buscar una salida por la vía del diálogo; así, los grupos de la oposición en el Ayuntamiento Popular y Regionalista, solicitaron al alcalde que paralice las obras y que se retiren las fuerzas de orden público, como medida previa. El gobernador civil, Angel Luis Serrano, que ha mantenido una postura firme para hacer cumplir la ley, ofreció ayer su mediación para bus-

car una solución al conflicto y que se instalen las casas en el lugar que decidan el Ayuntamiento y los vecinos, según informa el diario «El País».

La situación actual del conflicto parte del inicio de las obras para instalar 36 casas prefabricadas, de unos 25 metros cuadrados, para otras tantas familias gitanas que tienen que abandonar sus chabolas antes de la visita del Papa a Zaragoza, el día 10 de octubre, ya que en dicha explanada se celebrarán los principales actos del viaje. Los vecinos se oponen con diversas acciones a que se inicien las obras desde el pasado lunes.

El primer intento de colocar los barracones en otros dos lugares diferentes al Actur se produjo las pasadas Navidades; esta iniciativa fue rechazada por los vecinos. Posteriormente, el pleno del ayuntamiento y la Comisión Provincial de Urbanismo aprobaron el proyecto de ubicar las casas en el Actur. Al margen de otros razonamientos de peso, los vecinos se sienten comparativamente discriminados y preguntan que «por qué allí no y sí en nuestro barrio».

## TOROS

COGIDA DE ORTEGA CANO

Madrid.— Plaza Monumental. Primera de Feria. Toros de Pilar Población, remendados con uno de Terrubias, siendo devueltos el primero y el quinto y sustituidos por uno de Terrubias y otro del hierro.

Roberto Domínguez, silencio en dos y división en el que mató en lugar de Ortega Cano.

José Ortega Cano, oreja en el único que mató.

José Luis Palomar, división y vuelta.

Ortega Cano fue cogido de pronóstico menos grave.

SALAMANCA

Tercera corrida de feria. Casi lleno. Cinco toros de Sepúlveda y uno del Marqués de Albayda, lidiado en segundo lugar.

Niño de la Capea, oreja y vuelta al ruedo en su primero y palmas en el cuarto.

Paco Ojeda fue ovacionado en su segundo, negándose a dar la vuelta al ruedo. En el quinto redondeó una gran faena, siendo premiado con las dos orejas de su oponente.

José Cubero «Yiyo» cortó una oreja del tercero y fue ovacionado, en el que cerró plaza.

## Grupos de jóvenes se dedican a recuperar pueblos abandonados

Madrid.— Desde hace unos años, grupos de jóvenes que quieren cambiar de vida han ocupado algunos de los pueblos abandonados que existen por toda la geografía española.

Los colectivos que ocupan estos pueblos —unos treinta grupos de jóvenes— están celebrando durante tres días en Madrid un encuentro para exponer su labor en pro de la recuperación del patrimonio artístico-cultural.

Aineto, pueblo de Huesca, situado en el valle de Guarga, es un ejemplo de estos pueblos que están siendo recuperados para el patrimonio histórico y cultural.

El pueblecito oscense, que en sus mejores tiempos llegó a tener 170 habitantes y quedó totalmente despoblado en el año 1956 cuando fue comprado por el Instituto de Conservación de la Naturaleza (ICONA).

Un grupo de siete jóvenes, entre 23 y 24 años (dos periodistas, un psicólogo, una pianista, un técnico en electrónica, un cocinero y una decoradora) propusieron al ICONA la rehabilitación del pueblo.

El Instituto les deja vivir en las casas y trabajar las tierras y, a cambio, los jóvenes vigilan el valle, en prevención y detección de incendios.

Los siete jóvenes llegaron al pueblo con dinero para subsistir durante un año y con él compraron aperos de labranza y animales para trabajar la tierra.— Efe



## El estilo italiano está aquí.

Un estilo que reúne la seguridad con el confort, la potencia con la elegancia. Es el estilo de los automóviles Fiat y Lancia que ya están aquí, en su propia ciudad.

...y también Vehículos Comerciales.

Venga a conocerlo.

RITUERTO Y LOBO, S. A.  
Agente Exclusivo para  
Segovia y Provincia  
Ctra. de Sorla, Km. 189. Tel. 43 34 33  
SEGOVIA

Fiat Hispania S.A.

## Polémica por la publicación de las fotografías del incendio de la Gomera

Santa Cruz de Tenerife.— El periódico «El Día» informaba ayer en un editorial en su primera página que con la publicación de las fotos de los cadáveres carbonizados del gobernador y su secretario cumplió con su deber de informar.

«El Día» señala que «están sencillamente equivocados quienes llevados por la emotividad natural del momento, o por la experiencia política, puedan pensar que al periódico, en este caso como en todos, en su misión informativa, pueda inspirarle cualquier otro motivo que no sea la información exacta, veraz, objetiva y puntual de los hechos».

Considera el diario que las fotografías publicadas «eran el último y fidedigno testimonio gráfico de la entrega total de dos hombres que dieron sus vidas en acto de servicio y en bien de la comunidad».

Por su lado, la delegación del Gobierno de la Comunidad Autónoma de Canarias hizo pública una nota en la que expresa su «más enérgica repulsa» por la

publicación en el periódico «El Día» de fotos de los cadáveres carbonizados del gobernador y su secretario.

«Resulta grotesco —agrega— que se invoque en este caso la libertad de expresión, cuando entendemos que la mayor defensa de la misma la constituye la no publicación de las fotos, como ha hecho «Diario de Avisos», a quien agradecemos este gesto de dignidad informativa».

Según la nota, los derechos fundamentales «no son susceptibles de ser ejercitados e interpretados arbitrariamente, solo la ley y la jurisprudencia en los Tribunales pueden establecer sus límites y alcance».

La delegación del Gobierno afirma que estudia los hechos y las manifestaciones del director de «El Día» en una emisora de radio por si fuera procedente enjuiciar las acciones legales pertinentes.

La nota indica que las fotos fueron obtenidas con permiso de la autoridad judicial, el cual se llegó a pensar que podía no ser auténtico, por lo que se conminó al fotógrafo a que no publicase las fotos, «so pena de ejercitar contra él las acciones penales y las medidas a que hubiera lugar en derecho». — Efe.

## Herri Batasuna anunció una campaña en contra de las extradiciones

Bilbao.— La coalición Herri Batasuna anunció ayer en rueda de prensa celebrada en Bilbao que desarrollará una campaña de movilizaciones en contra de las extradiciones de vascos residentes en Francia.

El miembro de la mesa nacional de H.B. Jon Idigoras anunció «una ofensiva» que realizará la coalición en todos los frentes: diplomático, organismos internacionales, consulados, embajadas y parlamentarios europeos, junto con movilizaciones populares y de los trabajadores.

Calificó de «positiva» la clara actitud del Partido Nacionalista Vasco en contra de las extradiciones y las declaraciones de Garaicoechea «quien se ha posicionado en favor de la autodeterminación, por lo que las actitudes de la coalición recogen el sentir más amplio de todo el pueblo vasco». — Efe.

### MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO. INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD.

Dirección Provincial  
SEGOVIA

## ANUNCIO CONCURSO

Se convoca Concurso para la adjudicación del Servicio de Bar-Cafetería en el Hospital Policlínico, C/. San Agustín, núm. 13.

Los pliegos de condiciones generales y especiales, están expuestos en el tablón de anuncios de esta Dirección Provincial; Hospital Policlínico y Hospital General.

La documentación para tomar parte en dicho Concurso se presentará en esta Dirección Provincial del INSALUD, Paseo Conde Sepúlveda, número 1, hasta las 14 horas del día 4 de octubre próximo.

Segovia, 12 de septiembre de 1984.

EL DIRECTOR PROVINCIAL.

## Despedidos nueve técnicos de mantenimiento de Iberia

Madrid.— La dirección de Iberia ha comunicado el despido de nueve técnicos de mantenimiento y la incoación de un expediente contradictorio a un cargo sindical, confirmaron a «Efe» fuentes de la compañía. Cuatro de los nueve despedidos son miembros del comité de huelga y el resto pertenecen a delegaciones.

La huelga de los técnicos de mantenimiento de Iberia ha producido hasta las 12 horas de hoy turnos la suspensión de 8 vuelos de ida y vuelta y retrasos de quince a treinta minutos en otros 30.

Los vuelos suspendidos son los de Madrid a Valencia, Santiago, Oviedo, Sevilla, Alicante, dos puente-aéreo a Barcelona y uno a Bruselas.

La Asociación Española de Técnicos de Mantenimiento, ASETMA, había advertido de que si Iberia procedía a enviar cartas de despido, la huelga sería ilimitada.

Fuentes de esta asociación, que agrupa a unos 1.600 trabajadores, han manifestado esta mañana a «Efe» desconocer la decisión de la compañía de despedir a nueve de estos técnicos. — Efe.

## El ministro de Defensa no quiso comentar las declaraciones de Morán sobre la OTAN

Madrid.— El ministro de Defensa, Narciso Serra, declinó hoy comentar las declaraciones de Fernando Morán, titular de la cartera de Exteriores, en las que éste decía que España debe abandonar el Comité Militar de la OTAN.

Tras recibir a los miembros del Comité Militar de la OTAN, Narciso Serra declaró a «Efe» que la postura de su departamento de la integración de España en la estructura militar de la OTAN era la de siempre. «No hacer comentarios».

Los miembros del Comité Militar de la OTAN son conscientes de su campo de actuación, contestó el ministro de Defensa a la pregunta de si había tratado con los altos mandos el «status» de España dentro de la OTAN.

El ministro de Defensa dijo que no había existido en el Gobierno intención de aplazar ni alterar la visita del Comité Militar «programada hace muchos meses». — Efe.

## Sin modificaciones en el recargo de las cotizaciones de horas extras

Madrid.— Los recargos que gravan la realización de horas extraordinarias no sufrirán modificación alguna en 1985, según uno de los documentos entregados en la mesa de negociación del «AES».

La medida afectará tanto a las horas extraordinarias estructurales como no estructurales. Tampoco se modificará la distribución hasta ahora existente entre empresa y trabajador.

El informe del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social estima que durante 1985 continuará la reducción de horas extraordinarias cotizadas, aunque la Seguridad Social recaudará por este concepto 21.763 millones de pesetas, según los cálculos previstos.

La cifra supondrá un 1,2 por ciento de incremento con relación a la recaudación esperada para 1984, pero implicará una reducción de horas extraordinarias cotizadas, respecto al año en curso.

Las cifras estimadas que se disponen del ejercicio 1984, permiten suponer que las cotizaciones por horas extras, dice el informe, se incrementarán ligeramente respecto del ejercicio anterior, pudiendo cuantificarse en 20.500 millones, en números redondos. — Efe.

# SUCESOS

## SEIS AÑOS DE CARCEL POR ESTAFAR CON QUINIELAS A MAS DE 4.000 EMIGRANTES

Madrid.— El Tribunal Supremo ha condenado a seis años y un día de cárcel a José Luis Pérez de Andrés como autor de un delito continuado de estafa en relación con las quinielas de fútbol, del que fueron víctimas más de 4.000 emigrantes españoles en diversos países europeos durante tres temporadas futbolísticas. La Audiencia Provincial de Madrid le había condenado a seis meses y un día, pero el fiscal recurrió y el Supremo ha aumentado la pena de prevención de libertad.

El 26 de enero de 1970, Pérez de Andrés constituyó en Madrid, con otro individuo, que se encuentra en rebeldía, el Bloque Ibérico de Comercio Exterior, Sociedad Anónima (BICESA), con un capital de 200.000 pesetas, de las que José Luis suscribió 50.000. Tanto BICESA como otro negocio, denominado Espaquin, propiedad del socio huido, tenían su sede social en el número 7 de la calle de Pizarro, de Madrid.

## EMPIEZA A DISPARAR A LA GENTE DESPUES DE DISCUTIR CON SU MUJER

Gijón.— Un individuo, del que la Policía solamente ha facilitado su nombre y las iniciales de sus apellidos, Herminio M.R., protagonizó un insólito suceso ayer por la tarde en Gijón por el que fue detenido.

Herminio tras sostener una discusión con su esposa se hizo con una escopeta de caza, que conservaba en su domicilio, y se apostó en una ventana de su vivienda en la calle prolongación de Nicaragua, desde donde comenzó a disparar indiscriminadamente sobre las personas que transitaban por la calle, si bien ningún viandante fue alcanzado.

## EL TENIENTE HERIDO EN MURCIA SUFRE HERIDAS DE CARACTER IRREVERSIBLE

Murcia.— El teniente de infantería don José Miguel Valera Egea, que anteanoche recibió un disparo de pistola en la cabeza, en circunstancias desconocidas, sufre heridas de carácter irreversible.

Fuentes de la ciudad sanitaria «Virgen de la Arrixaca», donde el oficial se encuentra ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI), señalaron a Efe que Valera Egea se encuentra en coma profundo.

Francisco Jiménez Tudela, coronel jefe del Regimiento Mallorca número 13, con base en Lorca, donde está destinado el teniente, señaló a la agencia Efe que el suceso ocurrió anteanoche, momentos después de que la víctima abandonara el acuartelamiento.

Añadió que «unos vecinos avisaron al cuartel y fue el capitán de día quien acudió a ver lo que ocurría». El coronel precisó que «el capitán aún lo encontró con vida y lo llevó a la residencia «Santa Rosa de Lima», de Lorca, donde dijeron que no podían hacer nada por su vida, y lo trasladaron a Murcia».

El coronel del regimiento añadió que había hablado «varias veces con el teniente Valera Egea durante los seis meses que lleva al mando de la unidad, y desconocía que tuviera algún tipo de problema». — Efe

## HERIDO LEVE POR DISPAROS DE UN CENTINELA DE LA CAPITANIA GENERAL DE BURGOS

Burgos.— Fernando Redondo Sánchez, de diecisiete años, resultó anoche herido leve en un pie por un disparo del centinela que hacía guardia en la puerta principal del palacio de la Capitanía General de Burgos.

Capitanía General ha explicado en una nota que poco antes de las doce de la noche, el centinela se aperció de que dos individuos se acercaban corriendo al edificio, uno de ellos con una navaja.

Posteriormente, ya en las escalinatas de la puerta de Capitanía, se les unió un tercero y se enzarzaron en una pelea sin dejar de aproximarse a la puerta.

El soldado de guardia, tras dar el alto en vano, efectuó al aire varios disparos de aviso, siempre según la explicación de Capitanía.

Al persistir los tres individuos en su aproximación a la puerta, el centinela disparó al suelo, a consecuencia de lo cual resultó herido en el dedo pulgar del pie derecho Fernando Redondo.

Según ha podido saber Efe, Fernando Redondo había sido atracado por cuatro jóvenes poco antes, por lo que en compañía de su padre salió en busca de los atracadores.

Padre e hijo lograron localizar a dos de los atracadores y atraparon a uno de ellos en las inmediaciones de Capitanía General, momento en que se produjo el forcejeo que obligó a disparar al soldado de guardia en Capitanía.

La herida de Fernando Redondo es leve y los médicos no han establecido todavía si se debe al rebote de una bala en el suelo o a una esquirla arrancada del mismo por el impacto de los disparos.

# LA JORNADA EN TERCERA DIVISION.—GRUPO VII

En el fin de semana actual se juegan los diez encuentros que componen el calendario deportivo dentro del grupo VII de la Tercera División y que cuenta con estos «emparejamientos»:

en la primera perdió, 3-2, con el Real Madrid y en la segunda fue sorprendido, 0-1, por el Azuqueca. Sería un absurdo, sin embargo, menospreciar la valía del conjunto madrileño. Los Ca-

diera ser que fuera «sacrificado» Valeriano o López, y que Carbonell fuera el defensa libre. ¿Se dará oportunidad a Aguilar? Esa puede ser la incógnita. En el Móstoles más que probable esta alineación. Caballero, 2, Blázquez, 4, Huelva, 5, Nieto, 3, Pedro, 6, Cortijo, 8, Juli, 10, Javi, 7, Angelín, 9, Madrid, y 11, Isidro.

**ARGANDA-ARANJUEZ**  
Campo, Municipal.  
Hora, 12 mañana.  
Arbitro, García Fuentes.  
Pronóstico, x.

**PEGASO-MANCHEGO**  
Campo, «Ciudad Pegaso».

Hora, 11,30.  
Arbitro, Giraldo de Frutos.  
Pronóstico, 1 x 2.

**ALCORCON-AT. MADRILEÑO**

Campo, «Santo Domingo».  
Hora, 11,30.  
Arbitro, Fernández Prieto.  
Pronóstico, 1.

**FUENSALIDA-GUADALAJARA**

Campo, Municipal.  
Hora, 6,30 hoy sábado.  
Arbitro, García Aguilar.  
Pronóstico, 1.

**AZUQUECA-CIEMPOZUELOS**

Campo, Municipal.  
Hora, 5,30.  
Arbitro, Jorge García Aranda.  
Pronóstico, 1.

**REAL MADRID-LEGANES**

Campo, «Ciudad Deportiva».

Hora, 11,30.  
Arbitro, Esquinas Torres.  
Pronóstico, 1 X.

**DAIMIEL C. F.-R. AVILA**

Campo, «Nuestra Señora del Carmen».  
Hora, 6 tarde.  
Arbitro, J. M.ª García Aranda.  
Pronóstico, 1 x.

**G. ALCAZAR-SAN FERNANDO**

Campo, Municipal.  
Hora, 5,30.  
Arbitro, Ferrer Sebastián.  
Pronóstico, 1.

**VALDEPEÑAS-CONQUENSE**

Campo, Municipal.  
Hora, 6,30.  
Arbitro, Carelén García.  
Pronóstico, 1.

J. M.ª  
Fotos, ANTONIO



El Móstoles, en La Albuera.

**G. SEGOVIANA-C. D. MOSTOLES**

Hora, 6 tarde.  
Campo, La Albuera.  
Arbitro, Alonso Barrueco.  
Pronóstico, 1.

Acude el conjunto de Móstoles a Segovia no habiendo conseguido ni un solo punto en las dos primeras jornadas, ya que

ballero, Blázquez, Juli o Madrid, forman un excelente conjunto y en cualquier momento pueden dar la sorpresa. En la G. Segoviana no se esperan cambios sustanciales con respecto al partido del domingo en Guadalajara, aunque sí vimos a Emilio Cruz dialogando con algunos jugadores aisladamente en el entreno del pasado jueves. Pu-



Giraldo, en el mejor encuentro de la jornada.

## EL DEPORTE EN NOTAS CORTAS

El encuentro que habria de disputar en casa el día 30 de septiembre la G. Segoviana, se adelanta al sábado 29 por la tarde. Se evita así la coincidencia con la bajada a su Santuario de la Virgen de la Fuencisla.

Pudiera ser que dentro de muy pocas fechas el baloncesto segoviano generara nuevas e interesantes noticias. Pese a que la inscripción de los tres equipos de Tercera se ha llevado a

efecto, no es seguro que todos estén en la salida. Incluso pudiera ser que no acudiera ninguno. Así de «dura» está la cuestión.

Santi ha sido el último fichaje del C.D. La Granja. Juega de portero y su último equipo fue el Hogar Tapicerías de fútbol-sala. El tema es para destacarle, ya que es difícilísimo encontrar jugadores para ese lugar del equipo.

## LOS EQUIPOS SEGOVIANOS DE FUTBOL, ANTE LA COMPETICION CASTELLANA

A partir de mañana se inicia el fútbol en las competiciones castellanas. Con relación a los equipos segovianos éstos son los partidos que han de disputar.

**1.ª REGIONAL PREFERENTE Grupo II**

Pedroñeras - C. D. Acueducto, a las 4.

**1.ª REGIONAL ORDINARIA Grupo I**

Cañaveral - La Grahja, a las 11.

**2.ª REGIONAL Grupo V**

Carbonero - Olombrada, a las 5,30.

Arévalo - Cantalejo, a las 5,30.

Sepúlveda - Riazano, a las 6.

San Lorenzo - Arévalo Hijos, a las 5,30.

Las Navas - Mozoncillo, a las 12.

**3.ª PREFERENTE Grupo VII**

Turégano - Club 74, a las 5.

Valsain - Collado Mediano, a las 5.

Alpedrete - Monteresma Dyc, a las 11,45.

At. Cercedilla - Sanchonuño At., a las 5,30.

G. Ayllonesa - Valseca, a las 5,30.

En este grupo se ha retirado el equipo de Prádena, por lo que en cada jornada habrán de descansar dos conjuntos. En esta primera lo harán El Espinar y Hoyo Manzanares.

**3.ª ORDINARIA Grupo VIII**

Coca - Villacastin.

Cantimpalos - Zarzuela.

Veganzones - Cabezuela.

Sacramenia - Bernuy.

Navalmanzano / Fuentecanto - Bernardos.

Lastras Cuéllar - Boceguillas.

En este grupo descansa el equipo Asunción. Los horarios de estos encuentros no nos han sido facilitados por la Federación Castellana ya que, según información recibida, no habían sido facilitados, a su vez, por la Delegación Provincial de Fútbol.

**1.ª PREFERENTE JUVENIL**

G. Segoviana - Trival, a las 12.

En este grupo, si bien existió la noticia de la posible retirada del San José Obrero, de Cuenca, la propia Federación nos ha confirmado plenamente esa participación, por lo que el grupo se mantiene con 18 equipos.

J. M.ª

## ANGEL LOPEZ, siete temporadas en la Gim. Segoviana



López: Un segoviano que juega en la G. Segoviana.

Es de los pocos jugadores segovianos que ha permanecido en el equipo de su tierra. Con más o menos suerte —depende de qué entrenador—, Angel López, el futbolista de Prádena, camina por su séptima temporada vistiendo los colores gimnásticos.

—Eso es tanto como decir que eres «viejo» en el equipo y «viejo» también en años.

—No. De eso nada. Soy joven en años todavía.

—Lo que sí está claro que a lo largo del tiempo has ido cogiendo experiencia y veteranía dentro del campo.

—Mira, entiendo que para un jugador lo importante es que los entrenadores confíen en él. Todo ello se refleja en el campo a la hora de hacer mejor o peor las cosas. El rendimiento es mucho mayor.

LO QUE VA DE AYER A HOY

—Es cierto que todas las temporadas planifican su comienzo. ¿Se cambia sustancialmente de unas a otras?

—Yo podía aquí señalar un ejemplo muy claro. Esta temporada no tiene ninguna semejanza con la anterior. Es muy superior en todo la actual. Aquella fue tremenda. Poco antes de comenzar la competición aún estábamos jugando partidos de fútbol-tenis. En ésta nos están «machacando». Nos hemos dado verdaderas palizas subiendo las cuestas de la Casa de Campo. En el orden técnico tenemos una táctica a seguir y se nos habla de esquemas de juego, eso no ocurrió en ningún momento de la campaña anterior.

—Y qué es lo que ocurre con los jugadores de Segovia que juegan en la G. Segovia. Se

sienten en igualdad de condiciones con otros que también están en el equipo y que no tienen aquella condición.

—Es un tema delicado. Pienso que en principio no se nos tiene la misma consideración. Creo que todo consiste en que los entrenadores, por lo general, no conocen a los jugadores de Segovia y en esta situación lo más fácil para él es formar el cuadro con lo que ya conoce. Esto, hasta cierto punto, es comprensible. Lo que nosotros pedimos es poder estar en el equipo, para, a partir de ahí, ir convenciendo al entrenador con nuestras actuaciones. Quizás Valeriano y yo, que ya llevamos mucho tiempo jugando en Tercera y Preferente, se nos conozca un poco más. Pero los nuevos, lo tienen difícil.

J. M.ª  
Foto, ANTONIO



El jugador de Prádena, junto a Valeriano y Carlos.

## ¿SERA VERDAD?

Que la G. SEGOVIANA adeuda a JESUS BELLOTA más de 200.000 pesetas del trabajo que éste realizó como entrenador del equipo en la pasada temporada y que mucho de ese dinero es en concepto de desplazamientos para entrenar en Madrid.

**HOCKEY SOBRE PATINES**  
Campeonato del Mundo

**ESPAÑA PERDIO ANTE ESTADOS UNIDOS POR 3-2**

Novara (Italia). — Grave tropiezo de la selección española en el partido inaugural del XXVI Campeonato del Mundo, al ser derrotada por Estados Unidos por 3-2.

La victoria norteamericana se fundamentó básicamente en su poderío físico, ganando siempre la acción a los jugadores hispanos y en un desastroso arbitraje del holandés Ebeltjes, que toleró, descaradamente todas las brusquedades y artimañas estadounidense sin mostrar tarjeta alguna.

Por su parte, el conjunto español no supo mantener su ritmo y jugó a merced de sus oponentes, muy rápidos en los con-

tragolpes. Además, dos de los tantos norteamericanos se debieron en gran medida por los errores del guardameta hispano, muy nervioso durante todo el encuentro.

No obstante, en los últimos diez minutos la presión española llegó a ser agobiante y sólo la mala suerte impidió que el partido no concluyera, cuando menos, en empate. Por parte española se alinearon: Ismael, J. E. Torner, Zabalía (1), Paulus, Alabart, (1), y Venteo.

Otros resultados que se registraron ayer: Portugal, 7, Suiza, 3. Brasil, 4, Chile, 3. Argentina, 7, Alemania Federal, 2. Italia, 3 Holanda, 1. — Efe.

**VELA**

**El Bribón IV, vendido a un armador italiano**

Porto Cervo (Cerdeña). — El armador español José Cusi, propietario del barco Bribón IV, ha aceptado la oferta de compra del armador italiano Giorgino Falk que ha ofrecido 275.000 dólares, más de 46 millones de pesetas, por dicho barco.

El Bribón IV ha realizado durante la Sardinia Cup unas actuaciones muy regulares, demostrando ser uno de los barcos más competitivos que existen actualmente. En la regata de ayer don Juan I formó parte de la tripulación del barco, y habitualmente es miembro de la misma. — Efe

**EL REY EN LA ENTREGA DE PREMIOS DE LA SARDINIA CUP**

Porto Cervo (Italia). — El Rey de España Juan Carlos I asistió ayer a la entrega de premios de la clásica regata de cruceros Sardinia Cup, que finalizó con el triunfo del equipo de Alemania Federal.

**AJEDREZ**

**Kasparov solicitó el primer aplazamiento**

Moscú. — La tercera partida del duelo Karpov-Kasparov fue aplazada, a petición del segundo, y se jugará el lunes. En las dos primeras, el resultado fue a tablas, por lo que ambos ajedrecistas siguen con cero puntos. Sólo se contabilizan las victorias y es preciso ganar seis partidas para conquistar el título de campeón mundial.

Cada uno de los dos jugadores tiene derecho a solicitar tres aplazamientos durante las primeras veinticuatro partidas. Posteriormente podrán solicitar otra más cada ocho enfrentamientos.

Los expertos consideran que ambos jugadores están actuando bajo una fuerte tensión nerviosa, lo que explica los errores que han cometido en las dos primeras partidas. Kasparov, en la segunda, estuvo a punto de ser derrotado por una equivocación incomprensible en un ajedrecista de su capacidad. Coinciden, también, los especialistas en resaltar que ambos están haciendo un ajedrez de gran calidad, empujados únicamente por esos fallos. Se espera que las próximas partidas resulten aún más interesantes y todos creen que el encuentro se prolongará muchísimo, porque será difícil que uno consiga despejarse del otro.

**Huelga de futbolistas:**

**El sorteo de las quinielas se hará el domingo por la noche, en el Salón de Loterías**

Madrid. — Como ya adelantábamos ayer, los clubes de fútbol han acordado suspender la jornada del domingo en Primera División, Segunda A y Segunda B para aquellos partidos en que no jueguen futbolistas profesionales, a la vista del dictamen vinculante del director general de Trabajo, en el que se declaraba ilegal la sustitución de los jugadores profesionales en huelga por aficionados, aficionados compensados y juveniles.

Los presidentes de los clubes ratificaron también su decisión de suspender los contratos de los huelguistas, así como la prohibición de que éstos utilicen las instalaciones deportivas, medidas calificadas por la Asociación de Futbolistas Españoles, AFE, como una «rebelión contra la Administración».

Por otro lado, el Patronado de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, PAMDB, que antes de iniciarse la temporada había previsto unos ingresos para esta tercera jornada de unos 1.500 millones de pesetas, se contentará si la recaudación alcanza los 400 millones de pesetas, como en la anterior semana.

El director del Patronado, José Ollero, prevé unas pérdidas de unos 50 millones de pesetas. Pese a todo, y aunque la suspensión de la Liga se mantenga para las próximas semanas, no se suspenderán las quinielas. El sorteo de éstas se realizará el domingo, a las diez de la noche, en el salón de Loterías de Madrid.

**BALONCESTO**

**El Real Madrid se adjudicó el Trofeo Comunidad Autónoma**

Madrid. — El Real Madrid se adjudicó anoche el primer trofeo de la Comunidad Autónoma de Madrid al vencer en la final al Estudiantes por 101-72, 43-32, en partido disputado en el pabellón municipal de Deportes de Collado Villalba, abarrotado de público.

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**HALTEROFILIA**

Los nuevos récords del mundo de halterofilia fueron mejorados ayer en la ciudad búlgara de Varna, en la categoría de menos de 75 kilos. En dos tiempos, el búlgaro Zdravko Stoitchkov levantó 211 kilos en dos tiempos. Zdravko Stoitchkov batió después el récord mundial en total olímpico, con 375 kilos en su segundo intento en arrancada, y 377,5 kilos en el tercero.

**CICLISMO**

El soviético Oleg Iarochenko, vencedor de la etapa del miércoles en Superbagnères, volvió a triunfar ayer en la novena etapa, con llegada en Lourdes. Los 132 kilómetros, se cubrieron en 3.55.15 horas, a una media de 33,666 km/h. El líder sigue siendo el francés Charles Mottet (Renault), que llegó a 21 segundos del ganador de la etapa.

**AJEDREZ**

El británico John Nunn es primero, con medio punto de ventaja, en el segundo puesto de la clasificación del torneo de Zurich de ajedrez, tras lograr tablas con el checo Hort. El británico John Nunn es primero, con medio punto de ventaja.

**TENIS**

John McInroe, ha ganado, por segunda vez en pocos días, a John McInroe, por 7-5 y 7-5, en partido de exhibición de tenis, disputado en las Islas (Estados Unidos).

**CALENDARIO DE LA PRIMERA REGIONAL PREFERENTE Grupo II**

16 septiembre	3 febrero	Pedroñeras - Aravaca.	
		Fuencarral - Manzanares.	
		S. S. Reyes - Urbis.	
		Pozuelo - Coslada.	
		Barajas - At. Tomelloso.	
	18 noviembre	14 abril	
		R. Vallecana - Barajas.	
		Alcobendas - Maravillas.	
		Vicálvaro - R. Majadahonda.	
		Tarancón - Colmenar.	
		Aravaca - Acueducto.	
		Manzanares - Pedroñeras.	
		Urbis - Fuencarral.	
		Coslada - S. S. Reyes.	
		At. Tomelloso - Pozuelo.	
23 septiembre	10 febrero		
		Acueducto - Barajas.	
		Colmenar - Pedroñeras.	
		R. Majadahonda - Fuencarral.	
		Maravillas - S. S. Reyes.	
		R. Vallecana - Pozuelo.	
		Alcobendas - At. Tomelloso.	
		Vicálvaro - Coslada.	
		Tarancón - Urbis.	
		Aravaca - Manzanares.	
30 septiembre	17 febrero		
		Acueducto - Colmenar.	
		Pedroñeras - R. Majadahonda.	
		Fuencarral - Maravillas.	
		S. S. Reyes - R. Vallecana.	
		Pozuelo - Alcobendas.	
		At. Tomelloso - Vicálvaro.	
		Coslada - Tarancón.	
		Urbis - Aravaca.	
		Barajas - Manzanares.	
7 octubre	24 febrero		
		Colmenar - Barajas.	
		R. Majadahonda - Acueducto.	
		Maravilla - Pedroñeras.	
		R. Vallecana - Fuencarral.	
		Alcobendas - S. S. Reyes.	
		Vicálvaro - Pozuelo.	
		Tarancón - Tomelloso.	
		Aravaca - Coslada.	
		Manzanares - Urbis.	
14 octubre	3 marzo		
		Colmenar - R. Majadahonda.	
		Acueducto - Maravillas.	
		Pedroñeras - R. Vallecana.	
		Fuencarral - Alcobendas.	
		S. S. Reyes - Vicálvaro.	
		Pozuelo - Tarancón.	
		At. Tomelloso - Aravaca.	
		Coslada - Manzanares.	
		Barajas - Urbis.	
21 octubre	10 marzo		
		R. Majadahonda - Barajas.	
		Maravillas - Colmenar.	
		R. Vallecana - Acueducto.	
		Alcobendas - Pedroñeras.	
		Vicálvaro - Fuencarral.	
		Tarancón - S. S. Reyes.	
		Aravaca - Pozuelo.	
		Manzanares - At. Tomelloso.	
		Urbis - Coslada.	
28 octubre	17 marzo		
		R. Majadahonda - Maravillas.	
		Colmenar - R. Vallecana.	
		Acueducto - Alcobendas.	
		Pedroñeras - Vicálvaro.	
		Fuencarral - Tarancón.	
		S. S. Reyes - Aravaca.	
		Pozuelo - Manzanares.	
		At. Tomelloso - Urbis.	
		Barajas - Coslada.	
4 noviembre	24 marzo		
		Maravillas - Barajas.	
		R. Vallecana - R. Majadahonda.	
		Alcobendas - Colmenar.	
		Vicálvaro - Acueducto.	
		Tarancón - Pedroñeras.	
		Aravaca - Fuencarral.	
		Manzanares - S. S. Reyes.	
		Urbis - Pozuelo.	
		Coslada - At. Tomelloso.	
11 noviembre	31 marzo		
		Maravillas - R. Vallecana.	
		R. Majadahonda - Alcobendas.	
		Colmenar - Vicálvaro.	
		Acueducto - Tarancón.	
		Pedroñeras - Aravaca.	
		Fuencarral - Manzanares.	
		S. S. Reyes - Urbis.	
		Pozuelo - Coslada.	
		Barajas - At. Tomelloso.	
	18 noviembre	14 abril	
		R. Vallecana - Barajas.	
		Alcobendas - Maravillas.	
		Vicálvaro - R. Majadahonda.	
		Tarancón - Colmenar.	
		Aravaca - Acueducto.	
		Manzanares - Pedroñeras.	
		Urbis - Fuencarral.	
		Coslada - S. S. Reyes.	
		At. Tomelloso - Pozuelo.	
	25 noviembre	21 abril	
		R. Vallecana - Alcobendas.	
		Maravillas - Vicálvaro.	
		R. Majadahonda - Tarancón.	
		Colmenar - Aravaca.	
		Acueducto - Manzanares.	
		Pedroñeras - Urbis.	
		Fuencarral - Coslada.	
		S. S. Reyes - At. Tomelloso.	
		Barajas - Pozuelo.	
	2 diciembre	28 abril	
		Alcobendas - Barajas.	
		Vicálvaro - R. Vallecana.	
		Tarancón - Maravillas.	
		Aravaca - R. Majadahonda.	
		Manzanares - Colmenar.	
		Urbis - Acueducto.	
		Coslada - Pedroñeras.	
		At. Tomelloso - Fuencarral.	
		Pozuelo - S. S. Reyes.	
	9 diciembre	5 mayo	
		Alcobendas - Vicálvaro.	
		R. Vallecana - Tarancón.	
		Maravillas - Aravaca.	
		R. Majadahonda - Manzanares.	
		Colmenar - Urbis.	
		Acueducto - Coslada.	
		Pedroñeras - At. Tomelloso.	
		Fuencarral - Pozuelo.	
		Barajas - S. S. Reyes.	
	16 diciembre	12 mayo	
		Vicálvaro - Barajas.	
		Tarancón - Alcobendas.	
		Aravaca - R. Vallecana.	
		Manzanares - Maravillas.	
		Urbis - R. Majadahonda.	
		Coslada - Colmenar.	
		At. Tomelloso - Acueducto.	
		Pozuelo - Pedroñeras.	
		S. S. Reyes - Fuencarral.	
	6 enero	19 mayo	
		Vicálvaro - Tarancón.	
		Alcobendas - Aravaca.	
		R. Vallecana - Manzanares.	
		Maravillas - Urbis.	
		R. Majadahonda - Coslada.	
		Colmenar - At. Tomelloso.	
		Acueducto - Pozuelo.	
		Pedroñeras - S. S. Reyes.	
		Barajas - Fuencarral.	
	13 enero	26 mayo	
		Barajas - Tarancón.	
		Aravaca - Vicálvaro.	
		Manzanares - Alcobendas.	
		Urbis - R. Vallecana.	
		Coslada - Maravillas.	
		At. Tomelloso - R. Majadahonda.	
		Pozuelo - Colmenar.	
		S. S. Reyes - Acueducto.	
		Fuencarral - Pedroñeras.	
	20 enero	2 junio	
		Tarancón - Aravaca.	
		Vicálvaro - Manzanares.	
		Alcobendas - Urbis.	
		R. Vallecana - Coslada.	
		Maravillas - At. Tomelloso.	
		R. Majadahonda - Pozuelo.	
		Colmenar - S. S. Reyes.	
		Acueducto - Fuencarral.	
		Pedroñeras - Barajas.	

**PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS**

DELEGACION DE SEGOVIA

**1 - X - 2**

**AVISO**

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada 3.ª que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

De dos apuestas: SG-10201 Y SG-10202.

De cuatro apuestas: SG-67068

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones de concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en consecuencia, los concursantes que tuvieron en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 32.ª

Segovia, 14 de septiembre de 1984. — EL DELEGADO

## Pintor español premiado en la X Bienal de Artes Gráficas de Cracovia

Varsovia.— El pintor español José Hernández fue uno de los galardonados en la décima bienal de artes gráficas de Cracovia, según informó la agencia polaca «PA».

La argentina Liliana Porter, así como Oal Gunnes de Noruega, Luc Van Malderen, de Bélgica, e Izabella Gustovska, de Polonia, recibieron también premios del jurado que los seleccionó entre los 411 artistas participantes.

El gran premio de la bienal fue otorgado al pintor italiano y profesor de Bellas Artes de Milán, Walter Valentini.

Las obras de todos los participantes en la bienal, procedentes de 48 países serán expuestas en una muestra conjunta, mientras el gran premio será objeto de un catálogo especial y exhibición individual.— Efe.

## Inaugurada en Barcelona la exposición «Salón interior y baño»

Barcelona.— Cuarenta y un expositores presentan por tres días las novedades en lencería, corsetería y prendas de baño, dentro del «Salón Interior y Baño» (INBA), inaugurado en Barcelona.

La muestra, que se celebra en el Palacio Victoria Eugenia del recinto ferial de Montjuïc, está dirigida a compradores y visitantes profesionales del sector.

Según informan los organizadores del INBA, durante el pasado año, el conjunto de las empresas fabricantes de género de punto, corsetería, lencería y baño, que generan 42.000 puestos de trabajo directos, facturaron productos por valor de 100.600 millones de pesetas, con unas exportaciones de 12.052 millones.

El sector, con un porcentaje estimado de empresas sumergidas que puede cifrarse entre el 25 y 30 por ciento, ha alcanzado durante el primer semestre de este año unas exportaciones de 7.800 millones de pesetas.

La República Federal Alemana, Francia, Estados Unidos, Reino Unido y Holanda figuran en los primeros lugares entre los destinos de los productores españoles de ropa interior y de baño, según datos de las asociaciones representativas del sector.— Efe.

## Video didáctico-educativo en la feria de Murcia

Murcia.— El video didáctico-educativo será el objeto de una gran feria, que se va a celebrar a finales de septiembre en esta capital. Han confirmado su presencia varias cadenas televisivas de USA, Canadá, Francia, Italia y Reino Unido. TVE acudirá a esta feria-exposición con cerca de dos mil títulos.

## Científicos norteamericanos abogan por el aumento de la cooperación espacial con la URSS

Washington.— Científicos norteamericanos, al abogar por un aumento de la cooperación espacial con la Unión Soviética, propusieron un vuelo tripulado conjunto a Marte en 1992, para conmemorar el 500 aniversario del descubrimiento de América y el 75 de la revolución bolchevique.

El conocido astrónomo Carl Sagan y otros tres científicos, que testimoniaban ante el comité las relaciones exteriores del Senado, dijeron que semejante proyecto tendría «un significado enorme para la causa de la Seguridad global y estabilidad internacional».

Louis Friedman, director ejecutivo de la «Sociedad Planetaria» —que cuenta con 125.000 miembros— señaló que un vuelo tripulado a Marte costaría menos de la décima parte de lo que se calcula costará la puesta en práctica de la llamada «iniciativa de defensa estratégica» o «guerra de las galaxias» del presidente Ronald Reagan.

Sagan subrayó que el proyecto antimisiles de Reagan desatará una peligrosa carrera de armamentos. En cambio, dijo, la cooperación con la URSS para la exploración del espacio crearía la esperanza de que los dos países obran juntos «en beneficio de la Humanidad».

## Pre-estreno español de la película «Reto al destino»

Barcelona.— Con la presencia del propio protagonista de esa verdadera historia, y del actor que incorporó su figura en la pantalla, se hizo ayer la presentación española de la película «Reto al destino».

«Champions», subrayada en su título original con el hecho de que se trata de una historia verdadera, relata la odisea del jockey británico Bob Champion, que tuvo que superar un cáncer para poder volver a los hipódromos y ganar el Grand National de Aintree.

Al mismo tiempo la película,

dirigida por John Irvin, se apoya en la anécdota del caballo que montó Chapión en aquella ocasión, el año 1981, «Aldaniti», que también superó una rotura de tendón, para estar en condiciones de vencer en la mayor lucha hípica deportiva del mundo.

El pre-estreno tuvo lugar en el Palacio de Congresos de Montjuïc, con asistencia personal del jockey Bob Champion, ya retirado y dedicado a la preparación de caballos de carreras, y del actor John Hurt, que encarna a Champion en la película.

## Del 24 al 29 de septiembre Segunda Semana de Poesía de Castilla-La Mancha

Guadalajara.— Del 24 al 29 de septiembre se celebrará en esta capital la Segunda Semana de Poesía de Castilla-La Mancha, en la que participarán cerca de 50 poetas de las cinco provincias de la región.

La Segunda Semana de Poesía de Castilla-La Mancha ha sido organizada por el grupo poético «Enjambre», de Guadalajara, con el patrocinio de la Junta de Comunidades y del Ayuntamiento.

Los actos se celebran al aire libre en el parque de la concordia y consistirán en recitación de versos y actuaciones musicales. Se contará con la asistencia de Rafael Alberti y del alcarreño Antonio Buero Vallejo.— Efe.

## Muestra de Teatro y Música española en Portugal

Lisboa.— Una amplia muestra del teatro y de la música española se presentará en Lisboa el próximo mes de octubre, en un festival organizado por el Ministerio de Cultura, a través de la Dirección General de Música y Teatro, que tras este festival iniciará un programa de acción exterior que continuará en otros países en los próximos años. Entre estas actuaciones previstas en el festival lisboeta figuran las de la compañía del Centro Dramático Nacional, bajo la dirección de Lluís Pasqual («Luces de bohemia, de Valle-Inclán»), la de la compañía de Nuria Espert («Donna Rosita la soltera, de García Lorca»), el grupo sevillano La Cuadra, bajo la dirección de Salvador Tàvora

## ¿ESTA SIN TRABAJO?

Empresa joven y de prestigio, le ofrece la posibilidad de obtener unos ingresos superiores a las

**CIEN MIL PESETAS MENSUALES.**

Es indispensable ser mayor de 21 años, persona responsable, trabajadora y con afán de superación.

Interesados, presentarse lunes 17, de 5 a 8,30 en HOTEL LOS LINAJES.

Atenderá Sr. Fernández.

Director general del ente Radio Televisión Vasca:

## «La razón de ser de la televisión vasca es la lengua y la cultura vasca y no la audiencia»

Bilbao.— La razón de ser de la ETB (Televisión Vasca) es la lengua y la cultura vasca y no tanto conseguir una mayor audiencia, dijo a Efe el director general del ente EITB (Radio Televisión Vasca), Andoni Areizaga.

En declaraciones a Efe Andoni Areizaga señaló que «hay que asumir que ETB es un canal cuya razón fundamental, como está definido en la propia ley, es que sea un soporte de la lengua y la cultura vasca. En consecuencia creo que están perfectamente encajados los fines y la aplicación de los medios».

Si no se consiguen las mayores cuotas de audiencia por limitación del lenguaje, «nosotros —añadió— tenemos una razón de ser a la que debemos responder y en este sentido no estamos orientados desde el plano de tener mayor audiencia».— Efe

## NOVEDADES BIBLIOGRAFICAS DE LA SEMANA

Madrid.— Una novela histórica, aprovechando la moda que este género está teniendo en toda Europa, con vistas a ocupar el lugar de las «Memorias de Adriano», de Margarita Yourcenar: «Nerópolis», de Hubert Monteilhet.

Esta novela acaba de salir en Francia, (Julliard/Pauvert) y ya se anuncia próxima su traducción al castellano, sin que sea posible dar aún el nombre del editor. El autor es catedrático de Historia y el fondo histórico del libro es impecable.

Contiene un pequeño escollo: En él se afirma, a través de la trama, que la persecución de los cristianos bajo Nerón fue provocada por la comunidad judía de Roma, de lo cual no hay absolutamente ninguna prueba.

Ampoco la hay fidedigna de que Nerón persiguiera a los cristianos. Los editores franceses creen que este libro va a ser un nuevo «¿Quo Vadis?», pero eso solamente el tiempo lo podrá decir.

«Alianza Editorial» se presenta este otoño con varios libros interesantes. El «Baudelaire», de Jean Paul Sartre, breve libro o largo ensayo sobre el poeta, una de las obras más densas e interesantes de Sartre, comparable, mutatis mutandis, a su monumental biografía —psicografía sería más exacto— de Flaubert. «El idiota de la familia».

«Introducción a Américo Castro», de P. Garagorri, interesan-

te para los que quieran ahondar en el polémico explorador de las raíces hispánicas, pero, ciertamente, no el libro definitivo sobre este tema, aunque muy útil, sin duda, mientras llega ese libro.

«Diccionario de ecología, ecologismo y medio ambiente», de F. Parra, original y bien hecho. Muy completo, a lo que parece, hojeándolo, y muy lleno de anglicismos, la lengua de la ecología. Como libro de consulta, imprescindible.

Finalmente, una reedición de «La amante», de Alberti. Sesenta y ocho poemas que constituyen un itinerario de Castilla, publicado en 1926 y actualmente sólo asequible en la edición de poemas completos de Aguilar, de la que hasta ahora han salido dos tomos, cara y de difícil manejo.

Este librito nos presenta un Alberti fresco y aún ingenuo, muy distinto del tiburón de colmillo poético retorcido al que nos hemos ido acostumbrando.

JESUS PARDO  
De «Efe».

## MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## UNION ELECTRICA-FENOSA, S.A.

Emisión de Obligaciones de 22 de Mayo de 1984.

Quinto Tramo de la Emisión

Como continuación al anuncio de Emisión de Obligaciones publicado en el Boletín Oficial del Estado el día 21 de Mayo de 1984, y no habiéndose producido variaciones significativas en el folleto de Emisión, se comunica que por la Dirección General del Tesoro y Política Financiera del Ministerio de Economía y Hacienda, se ha autorizado la puesta en circulación en Régimen de suscripción abierta de las Obligaciones números 330.001 al 450.000, ambos inclusive, por un importe de 6.000 millones de pesetas.

El plazo de suscripción abierta se inicia el 14 de Septiembre de 1984, y concluirá el 3 de Octubre de 1984 inclusive, verificándose en su caso, la liquidación y el prorrateo conforme a lo dispuesto en el Artículo 9 del Real Decreto 1.851/1978, de 10 de Julio.

Entidades donde puede efectuarse la suscripción:

Banco Hispano Americano, Banco Pastor, Banco Central, Banco de Bilbao, Banco Español de Crédito, Banca March, Banco de Santander, Banco Urquijo-Unión, Banco de Vizcaya, Banco Herrero, Caja Postal de Ahorros, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid y Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Madrid, 12 de Septiembre de 1984.—EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado nuevo, céntrico. Teléfono 433880.

SE ALQUILA piso amueblado para estudiantas. Teléfono 421497.

SE ALQUILA piso amueblado con calefacción, para estudiantas. Teléfono 470748.

ALQUILO piso en Zamarramala. Calefacción. Teléfono 425858.

SE ALQUILA piso amueblado muy céntrico a estudiantas. Teléfono 430827 (horas comercio).

## COMPRAS

COMPRAMOS terrenos, máximo 6 kms. de Segovia, 10.000 m<sup>2</sup>, agua y luz, pegado carretera. Apartado 156172. Madrid.

## ENSEÑANZA

COLEGIO IONE Parque Robledo, Preescolar, EGB y BUP. Información de lunes a viernes, Juan Bravo 16, 1.º (de 4 a 5 y en el colegio de 5 a 7).

OPOSICIONES Banca, Caja de Ahorros, preparadas por economistas, comienzo del curso, 1 de octubre. Teléfonos 433442-430691.

CURSOS intensivos, mecanografía, taquigrafía, idiomas (inglés, francés, alemán), oposiciones Policía Nacional, auxiliar de clínica, Magisterio. Teléfonos 430691-433442 - 434043.

## GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 433131.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

MIGUEL TOVAR, viviendas subvencionadas. Sintonic Radio Segovia diariamente 2 tarde.

## TRABAJO

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 427399 (llamar 11 a 1 y 5 a 8).

SE NECESITA chica interna, fija, buen sueldo, informes. Teléfono 435831 (llamar de 9,30 a 12 mañanas).

PRECISAMOS vendedores cestas Navidad, calendarios bolsillo, capital y provincia. Interesados escribir: Apartado 304. Talavera de la Reina (Toledo).

## TRASPASOS

SE TRASPASA tienda de alimentación, bien acreditada por no poder atender, 8.000 pesetas renta mensual. Teléfonos 435469-437842

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

PSORIASIS. Si la padece, diríjase, Guinaldo. Avda. Campoamor, 14, 2.º D. Teléfono (923) 251677. Salamanca. Garantizamos su curación.

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

CREDICENTRO. Dinero rápido en hipotecas. Credicentro. Compramos letras por venta inmuebles. Leopoldo Cano, 1. 35 32 73. Particular 25 32 17 y 33 32 82. Valladolid.

## VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

PISO nuevo junto misioneros, cocina amueblada, cómodo, propio estudiantas. 434767.

VENDO piso seis dormitorios, salón y cocina, tres baños y trastero. Teléfono 420249.

SE VENDE piso en La Albuera. Teléfono 421623.

PISO con plaza garaje. Malconsejo, 4. Exterior, mínimos gastos comunidad. Teléfono 428197.

VENDO piso, cuatro dormitorios, zona estación, facilidades. Teléfonos 425494 - 424508.

SE VENDE vivienda ajardinada 118 m<sup>2</sup>. San Marcos. Teléfono 437731.

VENDO cachorros Boxer, padre campeón de España 1984. Los Alcores. Teléfono 434924.

VENDO cachorros «pastor alemán» nietos campeón de España. Los Alcores. Teléfono 434924.

POR CAMBIO vendo fotocopiadora papel normal, garantizada. Teléfono 429118.

## Teléfonos de urgencia

Comisaría.....	425161
Patrulla Policía.....	091
Policía Municipal.....	431212
Policía Nacional.....	434242
Guardia Civil.....	426363
Bomberos.....	422222
Hospital General.....	436363
Cruz Roja.....	430311
Ambulancias L. A.....	430028
Telegramas por teléf.	222000

### TAXIS:

Plaza Mayor.....	436680
Plaza Azoguejo.....	436681
La Albuera.....	420258

## Jesús del Ser y Cía, S. A.

### MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial Calle Guadarrama, 120 Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

## Horarios de trenes entre Segovia, Madrid y Medina

SEGOVIA SALIDA	MADRID-Atocha LLEGADA	MADRID-Atocha SALIDA	SEGOVIA LLEGADA
6,11	8,10	7,07	9,12
7,29	9,30	8,42	10,54
10,10 (1)	11,50	9,22 (2)	11,30
11,48	13,50	10,02	12,07
13,05	15,09	11,12	13,24
14,45	16,50	12,32	14,38
16,45	18,50	14,08	16,17
17,40	19,50	15,11	17,23
18,45	20,52	17,12 (1)	18,50
19,43	21,50	18,32	20,39
20,20 (2)	22,20	19,40	21,58
21,20	23,30	21,07	23,10

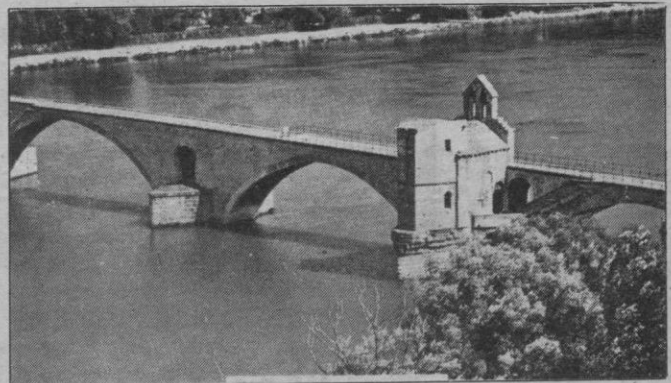
  

SEGOVIA SALIDA	MEDINA LLEGADA	MEDINA SALIDA	SEGOVIA LLEGADA
9,20	11,11	8,00	9,50
13,28	15,25 (3)	12,53 (4)	14,40
17,28	19,17	18,21	20,11

- (1) Directo.
- (2) Sábados y festivos
- (3) Llega a Valladolid a las 15,57
- (4) Nace en Valladolid a las 12,05

# Turismo

FRANCIA  
EL VALLE DEL RODANO



Singular atractivo tiene, en el vecino país francés, el valle del Ródano (el río Rhône en francés; y no solo en el aspecto turístico, con la bella ciudad de

Lyon como protagonista, sino también por la alta calidad de su gastronomía y los exquisitos vinos.

## Postales españolas

COMBARRO



Galicia, la Galicia campesina y la Galicia marinera, tiene un singular encanto para el visitante. Pensamos que todavía no es suficientemente conocida, y a Galicia —como pasa con Segovia en cuanto a sus asados— se la conoce quizá más por sus excelencias marisqueras. Pero Galicia es tierra para visitar, para recorrer, para degustar. Cada paisaje, cada rincón, cada cruceiro, cada pueblecito, cada pazo son como un poema salido de la pluma de Rosalía de Castro. Para los castellanos, hombres de tierra adentro, atrae más la Galicia marinera, sus costas

oceánicas y las riberas de sus rías Altas o Bajas. Por estas últimas —Arosa, Vigo, Pontevedra— un viaje al azar, sin programación previa, constituye un placer de descubrimientos y contemplaciones. Con el aliciente de que junto a esta Galicia marinera se encuentra también el bosque, la agricultura, que tenemos encima apenas volvemos la vista de mirar al mar o a la ría.

Combarro es uno de los más bellos pueblos gallegos, por el que muchos turistas no pasan quizá porque no ha llegado a ellos su fama. Y es que Combarro conserva muy bien su caserío primitivo. Desde la ría, su contemplación es una delicia; casitas de piedra oscura «defendidas» por una barrera de hórreos de todo tipo y de todos los tamaños. Hórreos que aún siguen cumpliendo su ancestral misión y que son una decoración de especial relevancia en el pueblecito. Un pueblecito que conserva sus calles trazadas sobre la roca, estrechas, con pequeños edificios dotados de soportales; cruceiros, fuentes, gatos cansinos que miran curiosos al visitante, flores, macetas, unas tiendas minúsculas. En Combarro muchas mujeres visten el atuendo clásico de la faena diaria, el vestido y delantal negro y pañuelo a la cabeza del mismo color. Y es que son muchas también las que trabajan jornada tras jornada, ayudando a sus maridos en las faenas de pesca además de atender al hogar. Unas mujeres abiertas, afables, con delicioso acento gallego que te invitan a recorrer el pueblo viejo, orgullosas de saber que su existencia discurre en un lugar apacible, sencillo, pero encantador y, además, declarado monumento artístico.

P.M.C.



Estudios Oficiales: FP 2º Grado. Título expedido por el MEC como Técnico Especialista en Informática de Gestión.

Estudios autorizados MEC: CPO (Curso programación de ordenadores niveles básico y avanzado) y curso BASIC ambos con Diploma visado por el MEC.

## CEDED

Centro Español de Educación a Distancia reconocido por el MEC (BOE 23-12-82)

### ABIERTA MATRICULA

CENTRO DE PRESENCIA

## GONZALEZ MASEDA S.L.

Plz. de los Espejos, 3

Si tenemos la solución a tus necesidades informáticas a través de nuestros programas de formación a distancia con clases alternas reconocido por el MEC.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## El presidente de Angola, finaliza su estancia en España



El presidente de Angola, José Eduardo Dos Santos, que se encuentra en nuestro país desde el pasado jueves, visitó en la mañana de ayer la sede del Instituto Nacional de Industria. En la imagen, el mandatario angoleño, acompañado por el ministro de Industria y Energía, Carlos Solchaga, y por el presidente del INI, Enrique Moya.

Madrid. — El jefe del Estado angoleño, José Eduardo Dos Santos, finalizó poco después de las diez de la mañana de hoy su estancia en España.

Dos Santos fue despedido en el aeropuerto de Barajas por el presidente del Gobierno, Felipe González. Ambos habían llegado en automóvil al pabellón de Estado del aeropuerto.

Después de los honores militares de ordenanza, el presidente angoleño subió a un avión «Tupolev 134», de fabricación rusa, al pie de cuya escalerilla fue despedido por el presidente González.

Durante la visita oficial a España, de dos días de duración, el presidente de la República de Angola mantuvo reuniones de Trabajo con el presidente del Gobierno español en las que hablaron sobre la situación en el Africa Austral y las relaciones entre los dos países.

Aunque los observadores estiman que hay buenas perspectivas para la cooperación comercial entre ambos países, el presidente angoleño no ha firmado en Madrid ningún acuerdo económico. — Efe.

## Cierre patronal en «La Naval», de Sestao

Bilbao. — La dirección del astillero vizcaíno de «La Naval» ha procedido al cierre de las instalaciones ante los incidentes protagonizados por el personal de contratas.

Los trabajadores de la industria auxiliar que se encuentran afectados por expedientes de regulación de empleo solicitan que se les abonen los complementos de sus percepciones hasta el 95 por ciento, que se les adeuda desde el mes de junio.

Durante esta semana, estos trabajadores han realizado diversas acciones de protesta en el interior del astillero.

El director de Astilleros Españoles, S. A., para la zona norte, en la que están integrados los centros de «La Naval» de Sestao, así como Olaveaga y Asúa, de Bilbao, advirtió que, de continuar la anomalía laboral, procedería al cierre de las instalaciones o solicitaría la presencia policial.

## La muerte masiva de ostrones pone en peligro la salud humana

Madrid. — La Federación de Amigos de la Tierra denunció ayer en Madrid que durante los últimos días han aparecido muertos varios millones de ostrones frente a la costa norte de la isla de Fuerteventura.

Esta asociación de defensa de la naturaleza culpa a los efectos contaminantes de los vertidos al mar de esa situación.

La muerte masiva de ostrones, tortugas y otras especies de la fauna marina podría suponer un peligro potencial para la salud humana, según la federación.

Los efectos de los contaminantes serían aún más peligrosos si su concentración no llevara a la muerte a las especies afectadas, ya que serían consumidos por gran parte de la población, agrega esta federación en un comunicado.

La Federación de Amigos de la Tierra calificó de «grave» esta situación y solicitó «el completo esclarecimiento de sus causas por parte de las autoridades». — Efe

## Nueva manifestación en solidaridad con los vascos detenidos en Fresnes

Bayona (Francia). — Alrededor de 200 personas se manifestaron ayer por las calles de Bayona, en la que los organizadores dijeron será la primera de una serie de congregaciones públicas en solidaridad con los ocho vascos detenidos en la cárcel de Fresnes (París).

Haciendo sonar cacerolas y gritando en euskera «no a las extradiciones», los manifestantes desfilaron sin incidentes en un barrio de Bayona cuyos accesos habían sido cortados por cordones de la Policía.

## Nueva propuesta de la Comunidad Económica Europea

Bruselas. — La comisión de la Comunidad Económica Europea (CEE) adoptó una nueva propuesta sobre el capítulo pesquero de la negociación con España y Portugal, anunció ayer su portavoz oficial, Manuel Santarelli.

Presentó un nuevo sistema de licencias para los doce futuros miembros de la CEE.

## Fuerte multa al pesquero español «Marisco Moguer XXI»

Lisboa. — El pesquero español «Marisco Moguer XXI», capturado el pasado domingo por una patrullera portuguesa cuando faenaba en condiciones ilegales, afronta una multa récord de más de ocho millones de pesetas.

Fue capturado cuando faenaba a ocho millas de la costa portuguesa, es decir en aguas territoriales, al sur de Monte Gordo.

El pesquero, por otra parte y según las mismas fuentes, faenaba por arrastre, lo que está prohibido y con artes de malla ilegal.

De acuerdo con los nuevos baremos de sanciones existentes en Portugal, el «Marisco Moguer XXI» puede hacerse acreedor a una multa de 7,5 millones de escudos — más de ocho millones de pesetas —, que constituiría un nuevo récord.

## MAURITANIA LIBERA A LOS TRIPULANTES DEL «CIGALA II»

Las autoridades mauritanas liberaron ayer a los tripulantes del pesquero español «Cigala II», confirmaron a «Efe» fuentes del Instituto Social de la Marina.

Fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores español informaron que esta libertad tiene carácter provisional hasta que los armadores del buque satisfagan la multa de 200 millones de pesetas, con la que han sido sancionados por las autoridades mauritanas. — Efe.

## La emisión de Deuda del Estado, hasta 290.000 millones

Madrid. — La emisión de deuda del Estado, interior y amortizable por un valor máximo de 290.000 millones de pesetas se dispone hoy en el Boletín Oficial del Estado.

Este límite conjunto de deuda se formalizará en 110.000 millones de pesetas en obligaciones del Estado, 100.000 millones de pesetas en bonos del Estado y 80.000 millones para deuda desgravable del Estado.

Las fechas de emisión serán, respectivamente, 3, 10, y 20 de diciembre de 1984, y se concede una opción especial de reinversión para los tenedores de títulos que se amorticen en el presente año, de la deuda del Estado, interior y amortizable, al 12,5 por ciento, de 14 de diciembre de 1979 y de 20 de diciembre de 1981.

El real decreto de 22 de febrero de 1984 dispuso en su artículo primero, modificado por igual artículo del real decreto de primero de agosto, la emisión de deuda del Estado hasta un importe máximo conjunto de 290.000 millones de pesetas.

El real decreto encarga al Ministerio de Economía y Hacienda la fijación de las características, condiciones y fechas de emisión, autorizándole a dictar las disposiciones necesarias para su cumplimiento y, en particular, para fraccionar los límites de emisión en tantas emisiones como resulten convenientes. — Efe.

# SABADO sabadete

# MADRIGAL

